

bb 70. magyar-román vízügyi egyezményt és együttműködési megállapodást irtak alá

t jf/gg-ju 1e la

1969. november 3.

a magyar népköztársaság és a román szocialista köztársaság kormányainak megbízottai október 27- és november 3 között budapesten megtárgyalták a határvizekkel kapcsolatos vízügyi kérdéseket. ezek szabályozásáról dégen imre államtitkár, az országos vízügyi hivatal elnöke és barbu popescu mező- és erdőgazdasági miniszterhelyettes hétfőn a mém váci utcai bemutató termében egyezményt irt alá. az aláírásnál ott volt dr. dimény imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter és dumitru turcus, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete.

az egyezmény egyebek között kiterjed az ár- és belvízvédekezésre, a vizek minőségének védelmére, és a vízhasználattal kapcsolatos szabályozásra.

dr. gergely istván és barbu popescu miniszterhelyettesek mezőgazdasági vízgazdálkodási együttműködési megállapodást is aláírtak. a megállapodás lehetővé teszi a két ország mezőgazdasági vízhasznosítási együttműködésének kiszélesítését és az ezzel kapcsolatos műszaki tudományos munka fejlesztését. a jövőben rendszeressé teszik a két ország vízügyi és vízhasznosítással foglalkozó szakembereinek, tudományos kutatóinak tapasztalatcseréjét. /mti/

21.20/ju

38 -
VEGÉ

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. november 4.

bb 1. november 16: reggel 7 órától időközi tanácstag választás budapesten

i hi/tm-ju zs la

1969. november 4.

a fővárosban november 16-án időközi tanácstag-választásokat tartanak. a legutóbbi - május közepén tartott - időközi választások óta ugyanis 34 kerületi tanácstag helye elhalálozás, elköltözés, vagy lemondás folytán megüresedett, Zugló-ujjonnan épült lakónegyedeiben pedig hat új választókerületet alakítottak ki, így most összesen 40 kerületi tanácstagot választanak.

a kerületi tanácsok végrehajtó bizottságai a választók névjegyzékét az elmúlt napokban közszemlére tették, s az érdekelt lakóházakban is kifüggesztették. a kerületi népfront bizottságok lebonyolították a jelölő gyűléseket, amelyeken a lakosság javaslatot tett az új tanácstag-jelöltekre. a kerületi tanácsok végrehajtó bizottságai kialakították a szavazóköroket, kijelölték a szavazóhelyiségeket, s megalakultak az öt-tagú szavazatszedő bizottságok.

a tanácsok gondoskodnak arról, hogy az érdekelteket választókerületek lakossága megfelelő időben tájékoztatást kapjon a választások előkészítésével, illetve a szavazás lebonyolításával kapcsolatos tudnivalókról. november 10-ig az érdekelt lakóépületekben nyomtatványt függesztenek ki, amely feltünteti a tanácstag-jelölt nevét, foglalkozását, továbbá, hogy a ház lakói melyik választókerülethez tartoznak. ugyancsak a következő napokban a tanácsok körülbelül 30.000, névre szóló meghívót küldenek szét a választóknak; ennyien vesznek ugyanis részt a szavazásban. az értesítésen rajta lesz, hogy kinek hol kell szavaznia, s hogy milyen sorszám alatt szerepel a neve a jegyzéken. a tanácsok kérik, hogy ezt a cédulát mindeki vigye magával, mert ezzel megkönnyíti a szavazatszedő bizottságok munkáját, meggyorsítja a szavazás lebonyolítását.
/ folyt. köv. /

kbb 1. / november 16: ... 1. folyt./-ju

a szavazás egyébként november 16-án, vasárnap reggel 7 órakor kezdődik és este 8 óráig tart. a kerületi választási elnökségek egész napon át ügyeletet tartanak a kerületi tanácsok székházában, s ugyancsak reggeltől-estig szolgálatot tart a fővárosi választási elnökség is a városházán. /mti/

--

bb 2. izotópos betonvizsgálat - kétmillió forintos megtakarítás

i sb/gg-ju ie la

1969. november 4.

világviszonylatban is új vizsgálati módszerrel ellenőrizték a beremendi cement- és mészműben épített 25 méter mély kísérleti résfalas betonlapot a földmérő és talajvizsgáló vállalat szakemberei. izotópos szondákkal minősítették a betonfal szilárdságát, tömörségét. a szondákat a friss betonban előzőleg elhelyezett csövekbe engedték le, s a sugárzás visszaverődő jeleiből határozták meg a beton sűrűségét, teherbírását. ezzel a roncsolásmentes vizsgálattal mintegy kétmillió forintot takarítottak meg

az építésügyi- és városfejlesztési minisztérium műszaki fejlesztési főosztálya most már országos elterjesztésre javasolja az új minősítő eljárást. az építésügyi ágazat műszaki fejlesztési tervei szerint ugyanis a résfalas betonozás lesz a házgyári elemekből összeszerelt lakóépületek alapozásának gépesített módszere, amely lehetővé teszi, hogy az épületek föld feletti és talajszint alatti része is egyaránt gyors és korszerű módon épüljön meg. /mti/

--

-2-

bb 3. magyar hét Le havre-ban - műsorán hangversenyek, kiállítások, irodalmi estek, filmbemutatók

i fe/gk-ju zs -cz

1969. november 4.

kulturális események sora gazdagítja a november 10 és 16 között Le havre-ban megrendezésre kerülő magyar hetet, amelyet együttesen szervez a kulturális kapcsolatok intézete és a Le havre-i városi tanács. a hét első napján megnyíló művészi fotókiállítás betekintést nyújt országunk és népünk mindennapi életébe. a magyar népművészetet reprezentáló tárlattal Magyarország sokszínű folklórja mutatkozik be a francia város közönségének. a kulturális hét keretében a magyar állami operaház balettegyüttese két alkalommal lép színpadra. magyar népzenevel mutatkozik be a rajkózenekar, pódiumra lép a sebestyén-vonósnégyes.

a magyar irodalom helyzetéről tart előadást Somlyó György, s az irodalmi esten jeles francia előadók tolmácsolásában hangzanak el részletek a magyar líra és próza kiemelkedő alkotásaiból. a magyar héthez kapcsolódva november 12-én nyílik és egy hónapig tart a magyar filmek seregszemléje. bemutatják a többi között a „tízezer nap,, és a „szegénylegények,, című filmalkotásokat. /mti/

--

bb 7. nagy érdeklődés a hadtörténeti muzeumban a dioráma kiállítás iránt

i vt/mm-ju zs -cz

1969. november 4.

egy hónappal ezelőtt nyílt meg az országos hadtörténeti muzeumban az első olyan kiállítás, amely újszerű megoldással, plasztikusan, a térhatást kihasználó, ugynevezett dioráma módszerrel szemlélteti szabadságharcos múltunk és a nemzetközi haladásért vívott küzdelmekben betöltött szerepünk jelentős eseményeit. a megnyitás óta több mint 170 iskolai csoport, csaknem hat és félezer tanuló tekintett meg az érdekes kiállítást, amelyet - hétfő kivételével - naponta 9 és 17 óra között kereshetnek fel az érdeklődők, 1. kerület tóth árpád sétány 40. szám alatt. /mti/

--

-3-

To

b 5. nemzetközi előadóművész-gárda a koncert-termek novemberi műsorán - ephrikian a zeneakadémia karmesteri dobogóján

i ol/mm/um zs la

1969. november 4.

a következő hetek koncerttermi érdekességei között szerepel a bécsi filharmonikusok két erkel színházi hangversenye, amelyen dr. karl böhm, a kiváló osztrák karmester vezényli a világhírű együttest. budapestre várják a napokban jakov flier zongoraművészt, a szovjetunió népművészt, aki jelenleg a moszkvai konzervatórium tanára. zenekari estjét november 6-án rendezik: prokofjev második zongoraversenyét tolmácsolja a zeneakadémián.

fiatal muzsikusból áll, bár már 50 esztendővel rendelkezik a zágrábi vonósnégyes. műsorán bartók és beethoven összes vonósnégyesein kívül számos más klasszikus, romantikus és xx. századi mű szerepel. a vendégkvartett estjét november 11-én rendezik az országos filharmónia kamaratermében.

vázsonyi bálint zongoraművész, a londonban élő dohnányi - tanítvány, a zongora-műzsika nagy századai, című hangversenysorozat vendégeként ad önálló estet november 15-én. megelőzőleg 13-án mozart b-dur zongoraversenyét tolmácsolja az állami hangverszenyzenekar koncertjén a zeneakadémián.

petkó radev, a nemzetközi hírnévű bolgár klarinét-művész november 14-én mutatkozik be a kamarateremben, egész estét betöltő műsorral. nevin afrouz, az iráni származású zongoraművész számos rangos nemzetközi siker után november 17-én mutatkozik be a budapestieknek: zongoraestet ad a kamarateremben. a román szocialista köztársaság érdemes művésze, mihaíl constantinescu budapesti szólóestjére november 21-én kerül sor a kamarateremben. elzbieta stefanska-lukovicz lengyel zongoraművész a zeneakadémia kistermében november 22-én egész estét betöltő műsort ad.

a hónap karmester-vendége angelo ephrikian, a kiváló olasz dirigens és zenetudós. a budapesti máv szimfonikusokat vezényli november 26-án a zeneakadémián./mti/

--

- 4 -

T₆

bb 6. megkezdték a hazai kuszódaruk gyártását

is sb/gg/um ie la

1969. november 4.

az ország ^agy városrekonstrukciós programjának megfelelően mind gyakrabban kerül sor magas toronyházak építésére, amelyhez természetesen darura is szükség van. a legalkalmasabb az úgynevezett kuszódaru, amely a falakon áll, majd „feljebb lép”, az időközben megépített falazatra, tehát együtt magasodik az épülettel. eddig külföldről is csak nehezen lehetett beszerezni kuszódarut. ezért az építőipari gépesítő vállalat megbízására és közreműködésével az építőgépgyártó vállalat megkezdte a hazai kuszódaruk előállítását. szokatlanul gyorsan dolgoztak, a tervezés megkezdése után 15 hónappal elkészült a hazai kuszódaru első két mintapéldánya. a másfél, vagy három tonna teher felemelésére tervezett kuszódaru 220 méter magasságig és 60 méter átmérőjű területen szolgálja ki az építkezést. így akár hetven emeletes középületeket, lakóházakat, vagy nagy kéményeket és tornyokat építhetnek az új hazai emelőgéppel. megkezdték már további hat kuszódaru gyártását és egyúttal hozzáfogtak azokhoz az előkészületekhez, amelyek újabb változatok, vagyis a hazai kuszódaru család kialakítását célozzák./mti/

--

bb 4. „csipős”, üzem csongrádban - paprikából gyógyszeralapanyag készül szatymazon

vid/ká/um bs

1969. november 4.

egyévi kísérleti próbatermelés után a szatymazi béke tsz-ben rátértek a kristályos capsaicin folyamatos készítésére. a kevés befektetéssel létrehozott vegyi laboratóriumban saját termésket dolgozzák fel: a nyersanyag a hazánkban található legcsipősebb apró, hegyes diszpaprika.

a capsaicin készítés hosszadalmas művelet. a földekről behozott paprikát megszárítják, majd felapritják. ezután az extraháló berendezésben kinyerik a hatóanyagot. végül eltávolítják az olajat, valamint a gyantás szennyező anyagokat, s ezután kerül sor a kristályosításra. *Toldószettel*

száz mázsa nyers paprikából alig két kiló kristályos capsaicin lesz, ~~mert~~ a fáradozást, mert több mint 400.000 forintért értékesítik kilóját. *L megeri*

a szatymazi tsz „csipős”, üzemének árujából a debreceni gyógyszergyár reumatikus megbetegedések elleni gyógyszert készít. a visszamaradó hulladék mellékterméket a közös gazdaság hasznosítja./mti/

--
- 5 -

T₆

bb 8. kirakatokból, gépkocsikból lopott - három évi szabadságvesztés

1 bc/gg/um zs la

1969. november 4.

papp Lajos, 20 éves foglalkozás nélküli budapesti lakos és cs. József fiatalok együttesen bűncselekmények sorozatát követték el, de külön-külön is „portyáztak”, főleg budapest belső kerületeiben kisiparosok kirakatait, s utcákon parkírozó gépjárműveket törtek fel, üzemekbe is behatoltak, s kezük ügyébe eső értékesebb holmikat - így ruhaneműket, szövetet rádiót, magnetofont, fényképezőgépet, órát, élelmiszereket és italfeleségeket - emeltek el. Összesen mintegy százezer forint kárt okoztak a társadalmi tulajdonban, illetve magánosoknak.

a központi kerületi bíróság papp Lajost három évi, cs. Józsefet két évi szabadságvesztésre ítélte./mt1/

--

- 6 -

bb. 9. kevés az óvoda a 18. kerületben - emelkedik az ételforgalom angyalföldön - vb-ülések a fővárosban

t gj/zs/gy/La

1969. november 4.

esztendőről-esztendőre nő az óvodáskorú gyerekek száma a 18. kerületben - állapította meg a pestlőrinci tanács végrehajtó bizottsága, amely keddi ülésén a kerület óvodai ellátottságáról tárgyalt. megállapította: a nagyarányú építkezésekkel párhuzamosan a kapcsolódó beruházások - köztük az óvodák - rendszerint csak késedelmesen készülnek el, s ettől függetlenül is kevés a kerületben az óvoda. Jól példázza ezt, hogy 1959 óta a kerületben mintegy 36 ezren telepődtek le, de csupán a lakatos telepre költözőket várta új óvoda. az igényeket azonban itt sem tudják kielégíteni: mintegy 500-ra tehető az óvodáskorú gyermekek száma, de közülük csak 200 apróság elhelyezésére van lehetőség. hasonló a helyzet a Vécsey utcai Kisz-lakótelepen is. itt az előzetes számítások szerint a következő években körülbelül 400-450 három- hatéves gyermek elhelyezéséről kell majd gondoskodni, de mindössze egy 150 személyes óvoda építése szerepel a tervekben. csak részben enyhíti a kerület gondjait, hogy - mint az ülésen bejelentették - még az idén átadják rendeltetésének a Szélmalom utcai és a Kossuth Lajos utcai 2-4. szám alatti óvodákat, s a következő esztendőben sor kerül az Ady Endre utcai, a Cimer utcai, a Petőfi utcai és a Martinovics téri óvodák felújítására.

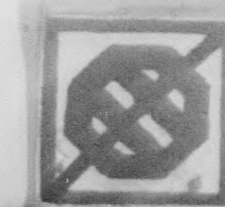
örvendetesen emelkedik az ételforgalom a vendéglőkben, éttermekben, bisztrókban - állapította meg a 13. kerületi tanács végrehajtó bizottsága, amely az angyalföldi vendéglátóipari vállalatot számoltatta be munkájáról. ez év első hat hónapjában a forgalomnak már csaknem 35 százaléka az eladott ételekből adódott. változatlanul nagy azonban az ital fogyasztás, s különösen a rövid-italok iránt nőtt meg a kereslet. /az év első felében az ital-bevétel több mint 92 millió forint volt./ javulást várnak attól, hogy folytatják a falatpótlók átalakítását falatozókká. a kerületben egyébként jónéhány olyan étterem működik, amelyeknek fenntartása nem gazdaságos. a fias-tyúk és a Tokaj étterem, valamint a fényes kisvendéglő például évek óta rendszeresen veszteségesen üzemel. a vb javasolja: a ráfizetéses étteremeket szüntessék meg, s helyükön esetleg cukrászdát-szpresszót, kisvendéglőt alakítsanak ki./mt1/

--

- 7 -

8.00/gy

8-10



bb. 10. áruértékesítési együttműködés a dél-békés megyei termelőszövetkezetek között

vid-ká/gy/La

1969. november 4.

Áruértékesítési együttműködési társulást alakítottak a dél-békés megyei termelőszövetkezetek. a társulat céljáról, feladatairól Horváth Pál, a dél-békés megyei termelőszövetkezetek területi szövetségének titkára az alábbiakban tájékoztatta az MTI munkatársát:

- szövetségünk területén a közönsben és a háztájiban egyaránt emelkedett a növénytermesztés és az állattenyésztés hozama. az eladás azonban gyakran problematikus. változatlanul szorgalmazzuk a szerződéses úton történő értékesítést, a termékek legalább 80 százalékat ilymódon kívánjuk továbbadni. szükséges azonban, hogy a szabad áru is megfelelő piacot találjon. vannak szövetkezeteink, amelyek budapesten és különböző iparvidékeken elárúsító helyet tartanak fenn. a tótkomlói viharsarok tsz például tucatnyi elárúsítóhelyén összesen 37 millió forint forgalmat bonyolít le évente. ehhez a friss zöldséget, a tejet, a baromfit, vágottvirágot, a burgonyát, a hagymát maga termeli meg, viszonyít néhány terméket az ország más táján szerez be. ugyanakkor a szövetségünkhöz tartozó szövetkezetek sokszor eladási nehézséggel küzdenek. a társulás azért jött létre, hogy az elárúsítóhelyekkel rendelkező szövetkezeteket ellássa, változatosabbá tegye a kínálatot, másrészt lehetőséget teremtsen arra, hogy a szövetség tagszövetkezetei minden szabad árura piacot találjanak. /mti/

..

bb. 11. gyógyászati újdonságok a tatabányai bányász fizikoterápiás intézetben

vid-ká/gy/bs

1969. november 4.

több új terápiás berendezéssel gyarapították a tatabányai bányász fizikoterápiás intézetet. a mozgásszervi panaszok kezelésére ugynevezett szénsavas gázkabint szereltek fel. a speciális „ládában”, szárazjég elpárologtatásával szénsavgázban fürdők a beteg testrészeket. a kezelés hatására a véredények kitérülnek és ez elősegíti a gyógyulást. a bénult, vagy baleset miatt elmeredett testfelületek kezelésére ugynevezett skót zuhanyt állítottak munkába. a tüzoltófecskendő-szerű eszközből nagy erővel kizuduló vizsugárral masszírozzák a gyógyulásra szoruló testrészt. ezek a gyógyászati újdonságok egyelőre csak kísérletképpen működnek.

/folyt. köv./
8.20/gy

- 8 -

ln 8.55

bb. 11. / gyógyászati újdonságok... folyt./ gy

a korszerű gyógyintézetben - ahol az elektro-fizikoterápiás kezeléseken kívül gyógytorna, különféle pakolások, hidroterápia áll a betegek rendelkezésére - jelenleg naponta 275 kezelést végeznek. ezzel azonban még nem merítik ki az intézet teljes kapacitását. ezért úgy tervezik, hogy a távolabbi települések betegeit is bevonják a gyógykezelésbe. a tatabányai szénbányák szakszervezeti bizottsága intézkedett, hogy a jövőben ne csak a 30 kilométeren belül, hanem az 50 kilométeres körzetből érkező betegeknek is térítse meg a társadalombiztosítás az utiköltséget. /mti/

..

bb. 12. az alacsony vízállás kedvez a tiszta 2. főművi építésének - három hónap alatt 12 ezer köbméter vasbetont használtak fel

vid-ká/gy/La

1969. november 4.

kiskörén meggyorsult a 2. tiszai vízlépcső főműveinek építése. a munkához kedvező feltételeket teremtett a hetek óta tartó csapadékmentes idő, valamint a tartósan alacsony tiszai vízállás. az erőmű alaptestének lerakása befejezéshez közeledik. az erőműtelepen a legutóbbi három hónap alatt 12 000 köbméter vasbetont építettek be, s ezzel az építők harmadik negyedévi tervüket túlteljesítették. a hajószilipben a földmunkákkal 78 méter „adria feletti”, magasságig elkészültek. a kedvező időt kihasználva megkezdték az új tiszameder mélyítésének vízszint alatti munkálatait. mintegy három kilométeres szakaszon kétmillió köbméter földet, iszapot és kavicsréteget kell eltávolítani. ennél a fontos munkafolyamatnál holland gyártmányú kotrógépet helyeztek üzembe, amelynek marószervezete és csőrendszere 14 méter mélységig hatol le a víz alá.

a kisköréi erőműtelepen az év végéig felépül a 120 lakásos új lakótelep. /mti/

..

bb. 13. maketten a múlt - ipartörténeti emlék dorogon

vid-ká/gy/bs

1969. november 4.

szemléltető makettet készítettek a kőbányai gyógyszerárugyár dorogi gyáregységének dolgozói volt üzemiőről, a szénfeldolgozóról. két éve ugyanis a mostani gyógyszerárugyár helyén még szénleparló működött, ahol különféle kátrány és fenol alapanyagféléseket állítottak elő barnaszénből.

/folyt. köv./
8.25/gy

- 9 -

ln 9-
10.10.20

bb. 13. / maketten a mult.... folyt./ gy

az új mechanizmusban a ráfizetéses szénfeldolgozást megszüntették, a korszerű gyógyszerárugyárrá alakították át a régi üzemet. a gyár műszerész műhelyének dolgozói elhatározták, hogy az utókornak megörökítik az ipartörténeti szempontból muzeális értékű szénfeldolgozót. az ügyeskezü mesterek néhány négyzetméternyi területen rekonstruálták az egykori desztilláló-tornyokat, a kemencéket és a valósághoz híven még a miniatűr elektromos berendezéseket is felszerelték. a makettet - amely pontos mása a régi üzemnek - a nehézipari minisztérium műszaki védetség alá helyezte./mti/

bb. 14. irodalmi emlékhelyek borsodban

vid-ká/gy/bs

1969. november 4.

címmel megjelent a miskolci 2. rákóczi ferenc megyei könyvtár kiadványsorozatának legújabb kötete. a csaknem 150 oldalas műben 32 olyan miskolci és borsodi irodalmár életrajzát, tevékenységét dolgozták fel, akiknek emlékét megörökítette a hálás utókor. több mint 70 fénykép ismerteti az írókra, költőkre vonatkozó tárgyi emlékeket. a kötetben összegyűjtött adatokból kiderül, hogy legtöbb emléket borsodban kossuth Lajosnak állítottak, de több helyen megörökítették tompa Mihálynak, petőfi sándornak, szemere Bertalannak, józsef Attilának és Dayka Gábornak emlékét is.

a legtöbbben miskolcon fejtették ki tevékenységüket, de az irodalmárok révén ismertté váltak olyan kis községek is, mint Tard, ahol jókai Mór bujdosott, Sajólászlófalva, ahol Egressy Gábor született, Rudabánya, ahol Gvadányi József írta a Peleskei Nótáriust, Kelemér, ahol Tompa Mihály élt.

a kötetet az egyes írókra vonatkozó részletes bibliográfia egészíti ki./mti/

bb. 15. füstölt pácolt libamell - szarvasgombával izesített libamájrolád

vid-ká/gy/La

1969. november 4.

a baromfiipari országos vállalat orosházi konzervgyárában megkezdődött az őszi nagyszézon. csupán a kövérlibából naponta több mint háromezret dolgoznak fel. az aranyárga libaszirt negyedkilós poharakba, illetve ötkilós ládába csomagolják. a libamájat naturformában, illetve pástétomként, vagy szarvasgombával izesített libamájroládként értékesítik. a külföldön közkedvelt füstölt, pácolt libamellből legalább százezer kilót készítenek. a libamellet szalonnájával együtt speicálisan fűszerezett lében pácolják, felgöngyölítik s műbélbe töltik, hogy füstölés után kolbászszerűen szeletelhesse a háziasszony. a füstölt, pácolt libamellet főként az angol, az nszk-beli és a svéd piacon keresik./mti/

8.30/gy

- 10 -

bb. 16. emléktábla avatás pécsváradon

vid i l cz

1969. november 4.

1956. november 14-én a mecsekben bujkáló ellenforradalmárok pécsvárad főterén sortűzet zúdítottak egy rendőrségi autóra. a gépkocsin tartózkodó emberek megsebesültek, egyikük pedig - habling László őrmester - bele is halt sérüléseibe a halála után alhadnaggyá előléptetett rendőr tiszteletére kedden emléktáblát lepleztek le pécsváradon, a volt rendőrkapitánysági épület falán, amelynek közelében a merénylet történt. az ünnepségen részt vettek habling Lászlónak a közeli szelőd községben élő szülei, özvegye és árvái is. dr. Nagy János alezredes, a pécsi városi -járás rendőrkapitányság vezetője emlékezett meg a népi hatalom védelmének hősi halottjáról, majd a volt bajtársak és a pécsváradai dolgozók koszorút helyeztek el az épület falán. ezt követően a szelődön temetőben megkoszorúzták habling László sírját./mti/

bb. 18. 120 ezer rózsató baranyából jugoszláviába

vid il cz

1969. november 4.

a pécselt működő - baranyatermék elnevezésű - termelőszövetkezeti áruforgalmi iroda nemesített rózsatóvek szállítására kötött szerződést egy szlovéniai céggel. az üzletet a Magyarország és Jugoszlávia szomszédos területei között fennálló kishatárforgalmi árucsere keretében bonyolítják le. az első szállítmány - több mint huszezer rózsató - kedden indult el kamionnal baranyából a pogányi tavasz tsz-ből, amely hatalmas rózsáligetet alakított ki a területen. a kiváló minőségű rózsák legalább husz nemes fajtát képviselnek. a jugoszláv cég a termelőszövetkezet két évi rózsató termésére, azaz körülbelül 120 ezer tőre, tart igényt./mti/

bb. 17. orosz szakos tanárok utaztak a szovjetunióba

k vt mm/il bs

1969. november 4.

a magyar-szovjet kulturális egyezmény 1969. évi munkaterve alapján kedden középiskolai orosz szakos tanárok 18 tagú csoportja utazott a szovjetunióba. a magyar pedagógusok - nyelvtudásuk tökéletesítése céljából hat-hetes nyelvi tanfolyamon vesznek részt moszkvában./mti/

10.05/il

- 11 -

10.20

9.30
10.10.04

bb. 19. megemlékezések az 1956-os ellenforradalom áldozatairól

t hi/tm/gy/bs

1969. november 4.

az 1956-os ellenforradalom áldozatairól kegyelettel emlékeztek meg kedden a főváros dolgozói.

a köztársaság téren levő budapesti pártszékház védelmében elesettek emléktáblájánál koszoruzási ünnepséget rendeztek. először a párt apparátus nevében németh károly, az mszmp politikai bizottságának póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára, katonaimre és szépvölgyi zoltán, a pártbizottság titkárai rótták le kegyeletüket, majd a hősi halált haltak családtagjai, a budapesti állami és társadalmi szervek képviselői, az üzemek, vállalatok, intézmények és iskolák küldöttségei helyezték el virágaikat a márványtáblánál.

mező imrének, a budapesti pártbizottság egykori titkárnak emléktáblájánál szépvölgyi zoltán, a budapesti pártbizottság titkára, csikesz józsefné, a fővárosi tanács vb elnökhelyettese és dr. sós györgy rendőr-vezérőrnagy, a budapesti rendőrfőkapitányság vezetője helyezték el koszorút.

virágokkal díszítették a kerepesi temető pantheonjában nyugvó mártírok sírjait, majd az ellenforradalom elleni küzdelemben hősi halált halt katonák, rendőrök emlékének adóztak tisztelettel.

a kerepesi temetőben nyugvó hősi halottak emlékművénel a fegyveres testületek tagjai álltak díszőrséget. a himnusz után gyász dallamok kíséretében helyezték el a megemlékezés virágait. a budapesti pártbizottság és a fővárosi tanács nevében németh károly, a politikai bizottság póttagja, a budapesti pártbizottság első titkára és sárlos istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke helyezték el koszorút az emlékműre, a honvédelmi minisztérium képviselőjében kaszás ferenc vezérőrnagy, miniszterhelyettes, kárpáti ferenc vezérőrnagy, a néphadsereg pártbizottságának első titkára, és pesti endre vezérőrnagy, a budapesti helyőrség parancsnoka, a belügyminisztérium részéről németi józsef, vezérőrnagy, miniszterhelyettes, anda jános, a minisztérium pártbizottságának titkára, és dr. sós györgy rendőr-vezérőrnagy, a budapesti rendőrfőkapitányság vezetője koszoruzott; a magyar partizán szövetség nevében gábor istván alelnök, és görgényi daniel, a partizán szövetség tagja, a munkásőrség országos parancsnoksága képviselőjében nagy györgy, az országos parancsnok első helyettese, és ruzsbatzky lászló, a munkásőrség budapesti parancsnoka helyezték el a megemlékezés virágait. koszorúkkal díszítették az emlékművet a pm haláltársaság, a karhatalom, a budapesti rendőrfőkapitányság képviselői, továbbá koszorút helyeztek el a kish budapesti bizottsága és az uttörő szövetség budapesti elnöksége nevében.

a koszoruzási ünnepség az internacionale hangjaival és a század tiszteletadásával végződött./mti/

10.10/gy

- 12 -

10.10.30
10.10.30

bb. 20. talajvédelmi és vízgazdálkodási tanácskozás zalaegerszegen

vid gy/cz

1969. november 4.

a nyugatdunántúli vízgazdálkodási társulatok választmányja és az országos talajjavító vállalat talajvédelmi tapasztalatcserét rendezett kedden zalaegerszegen. a tanácskozás fő témája az ugynevezett alapfoku talajvédelem és az általános vízrendezés volt. kevés olyan vidéke, tája van az országnak, amely annyira szabadtal volna a vízfolyásoktól és annyi volna a lankás domboldal, mint zala megyében. éppen ez a tény sürgeti a talajromlást előidéző erózió megakadályozását az alapfoku talajvédelem és vízrendezés végrehajtásával.

a lankás domboldalakon levő szántóföldek védelmére ebben az évben indult meg nagyobb arányú munka zala megyében, szakmérnökök új táblarendszert alakítottak ki és új talajművelési módok alkalmazását javasolták a mezőgazdasági üzemeknek az erózió megszüntetésére, illetve csökkentésére. ezek közé tartozik például a domboldalak kereszt irányú szántása és a vízlevezető árkok megépítése. a szaktanácskozást követően a termelőszövetkezetek képviselői megtekintették agelzei, az ujudvari és a bánokszentgyörgyi termelőszövetkezet földjein folyó talajvédelmi munkákat./mti/

bb. 21. munkaerő elhelyezési gondok zalaegerszegen - ülést tartott a városi tanács

vid gy/cz

1969. november 4.

a zalaegerszegi városi tanács keddi ülésén bejelentették, hogy 1960. óta tízezerrel nőtt a város népessége és mintegy hétezerrel a foglalkoztatottak száma. a foglalkoztatottak számának növekedését elsősorban a helyi ipari vállalatok fejlődése eredményezte. bár az összes kereső 60 százaléka férfi, az utóbbi években nagymértékben növekedett a dolgozó, tehát a kereső nők száma is. ennek ellenére még ezernél több azoknak a háziasszonyoknak a száma, akik szívesen vállalnának állandó munkát.

nagyobb gond az iskolákból kikerülő fiatalok elhelyezése. évenként mintegy 2 000 fiatal munkába helyezéséről kell gondoskodni. 1975-ig mintegy 9 000 - 10 000 munkára jelentkezővel számolnak. elhelyezésüket csak megfelelő iparfejlesztéssel lehet biztosítani. jelenleg két ipari üzem is épül a városban, a kozmetikai és háztartásvegyipari vállalat gyáregysége, valamint az egyesült izzó és a zalaegerszegi kerámia és cserépkályhagyár közös erőforrásból létesülő üzeme. a két üzem együttesen mintegy másfélezer fiatal munkást vesz fel és foglalkoztat 1971. után. ezek az üzemek jelentősen enyhítik, de nem oldják meg zalaegerszeg munkaerő elhelyezési gondjait./mti/

10.35/gy

- 13 -

10.35
10.35

bb. 23. a honvédelmi minisztérium tájékoztatója a honvédelmi hozzájárulás új szabályairól és a hadkötelezettséget teljesítők érdekvédelméről

t vt/gk/zs/gy/bs

1969. november 4.

a honvédelmi hozzájárulásról szóló törvényerejű rendelet módosításáról és az ezzel kapcsolatos új kormányrendeletéről kéri tájékoztatását vágó tabor, az mti munkatársa a honvédelmi minisztérium illetékeseitől.

mi az intézkedések lényege?

- e fontos határozatok meghozatalakor abból indultunk ki, hogy fegyveres szolgálatot teljesítő ifjúságunk példás fegyelmettséggel és öntudatosan tesz eleget a haza védelmét biztosító állampolgári kötelezettségének. dolgozó népünk előtt érthetően megnőtt a katonaviselt emberek becsülete, s az új intézkedések lényege éppen e társadalmi megbecsülés kifejezése, a szociális körülmények fokozottabb szem előtt tartásával. Ezzel párhuzamosan fontos cél az is, hogy megvalósuljon a honvédelemmel kapcsolatos terhek arányosabb elosztása.

milyen intézkedések szolgálják a hadkötelesek érdekvédelmét?

- a kormány lényegbe vágó feladatnak tekinti annak biztosítását, hogy a haza védelmében fegyveresen részt vevő sorköteles fiatalok minél nyugodtabb körülmények között tehessenek eleget hazafias, állampolgári kötelezettségüknek. ehhez hozzátartozik, hogy államunk intézményesen kíván gondoskodni arról: a bevonulók családtagjainak - feleségüknek, szüleiknek, stb. - ne legyenek különösebb anyagi gondjaik. ez indította a kormányt a családi segély összegének emelésére. úgy gondoljuk, nem kell különösebben indokolni, milyen jótékony hatása lesz e mélységesen humánus rendelkezésnek a szolgálat teljesítésére, a katonák előmenetelére.

- nem hagyhattuk figyelmen kívül azt sem, hogy a polgári életbe, a termelő munkába való visszatérés bizonyos gondokat jelent a leszerelőknek. ezért államunk a jövőben a leszerelés időszakában is segíti a fiatalokat azzal, hogy nagy többségüket egyszeri pénzjuttatásban részesíti.

/folyt. köv./

11.50/gy

- 14 -

12-

bb. 23. / a honvédelmi minisztérium... 1. folyt./ gy

a jutatlásnak és mértékének meghatározásakor azt veszik figyelembe, ki hogyan állt helyt, milyen eredményeket ért el a kiképzési feladatok teljesítésében, s milyenek otthoni szociális körülményei. mindez az eddiginél nagyobb összegeket igényel. egyrészt ezek fedezésére, másrészt, hogy csökkenjen az anyagi helyzetbeli különbség a katonai szolgálatot teljesítő, illetve nem teljesítő fiatalok között, felemelték a honvédelmi hozzájárulás összegét. ami pedig a felhasználást illeti: a hozzájárulás emelt összegéből elsősorban a sorkatonák rászoruló hozzátartozóinak családi segélyét növeljük. a fennmaradó pénzt pedig a leszerelők nagyobb részének támogatására fordítjuk. a honvédelmi hozzájárulás felemeléséből befolyó összeget csak a fenti célokra lehet felhasználni.

mikortól esedékes a honvédelmi hozzájárulás fizetése?

- az új szabályozás értelmében általában abban az évben január 1-től, amelyben a hadköteles 22. életévét betölti. egyidejűleg szélesítjük azoknak a körét, akik mentesülhetnek a hozzájárulás fizetése alól. indokolt például, hogy mentesítést kapjanak, akiket sorkatonaiszolgálatból leszereltek, a katonai kötelezésekkel összefüggő baleset, sérülés vagy betegség miatt, vagy akik legalább kétharmad részben csökkent munkaképességűek.

meggyőződésünk - mondták -, hogy az intézkedések az érdekeltek nagy tömegeinek egyetértésével találkoznak. mint már bevezetőben hangsúlyoztuk, a katonai szolgálatot teljesítő fiatalok eddig is becsülettel helytálltak alakulataiknál. bizonyos, hogy az új intézkedések nyomán még eredményesebben, fokozottabb felelősséggel készülnek fel a haza fegyveres védelmére./mti/

..

bb. 27. koszoruzás

mm/zs/gy/bs

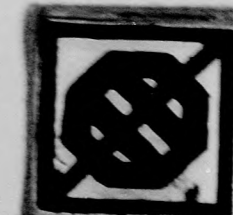
1969. november 4.

25 esztendővel ezelőtt a nyilasok ellen vívott fegyveres harcban esett el richtmann sándor. a kommunista mozgalom mártírjának hamvainál - kedden - a magyar szocialista munkáspárt budapesti bizottsága nevében prieszol olga és vida kálmán, a kisz budapesti bizottsága nevében dr. szirbek vilmos és dérfalvi istván helyezték el a megemlékezés és hála koszorút./mti/

11.55/gy

- 15 -

12-15



bb. 23. a honvédelmi minisztérium tájékoztatója a honvédelmi hozzájárulás új szabályairól és a hadkötelezettséget teljesítők érdekvédelméről

t vt/gk/zs/gy/bs

1969. november 4.

a honvédelmi hozzájárulásról szóló törvényerejű rendelet módosításáról és az ezzel kapcsolatos új kormányrendeletéről kért tájékoztatását vágó tabor, az mti munkatársa a honvédelmi minisztérium illetékeseitől.

mi az intézkedések lényege?

- e fontos határozatok meghozatalakor abból indultunk ki, hogy fegyveres szolgálatot teljesítő ifjúságunk példás fegyelmettséggel és öntudatosan tesz eleget a haza védelmét biztosító állampolgári kötelezettségének. dolgozó népünk előtt érthetően megnőtt a katonaviselt emberek becsülete, s az új intézkedések lényege éppen e társadalmi megbecsülés kifejezése, a szociális körülmények fokozottabb szem előtt tartásával. Ezzel párhuzamosan fontos cél az is, hogy megvalósuljon a honvédelemmel kapcsolatos terhek arányosabb elosztása.

milyen intézkedések szolgálják a hadkötelesek érdekvédelmét?

- a kormány lényegbe vágó feladatnak tekinti annak biztosítását, hogy a haza védelmében fegyveresen részt vevő sorköteles fiatalok minél nyugodtabb körülmények között tehessenek eleget hazafias, állampolgári kötelezettségüknek. ehhez hozzátartozik, hogy államunk intézményesen kíván gondoskodni arról: a bevonulók családtagjainak - feleségüknek, szüleiknek, stb. - ne legyenek különösebb anyagi gondjaik. ez indította a kormányt a családi segély összegének emelésére. úgy gondoljuk, nem kell különösebben indokolni, milyen jótékony hatása lesz e mélységesen humánus rendelkezésnek a szolgálat teljesítésére, a katonák előmenetelére.

- nem hagyhattuk figyelmen kívül azt sem, hogy a polgári életbe, a termelő munkába való visszatérés bizonyos gondokat jelent a leszerelőknek. ezért államunk a jövőben a leszerelés időszakában is segíti a fiatalokat azzal, hogy nagy többségüket egyszerű pénzzuttatásban részesíti.

/folyt. köv./

11.50/gy

- 14 -

12-

bb. 23. / a honvédelmi minisztérium... 1. folyt./ gy

a jutattásnak és mértékének meghatározásakor azt veszik figyelembe, ki hogyan állt helyt, milyen eredményeket ért el a kiképzési feladatok teljesítésében, s milyenek otthoni szociális körülményei. mindez az eddiginél nagyobb összegeket igényel. egyrészt ezek fedezésére, másrészt, hogy csökkenjen az anyagi helyzetbeli különbség a katonai szolgálatot teljesítő, illetve nem teljesítő fiatalok között, felemelték a honvédelmi hozzájárulás összegét. ami pedig a felhasználást illeti: a hozzájárulás emelt összegéből elsősorban a sorkatonák rászoruló hozzátartozóinak családi segélyét növeljük. a fennmaradó pénzt pedig a leszerelők nagyobb részének támogatására fordítjuk. a honvédelmi hozzájárulás felemeléséből befolyó összeget csak a fenti célokra lehet felhasználni.

mikortól esedékes a honvédelmi hozzájárulás fizetése?

- az új szabályozás értelmében általában abban az évben január 1-től, amelyben a hadköteles 22. életévét betölti. egyidejűleg szélesítjük azoknak a körét, akik mentesülhetnek a hozzájárulás fizetése alól. indokolt például, hogy mentesítést kapjanak, akiket sorkatonaiszolgálatból leszereltek, a katonai kötelezettségekkel összefüggő baleset, sérülés vagy betegség miatt, vagy akik legalább kétharmad részben csökkent munkaképességűek.

meggyőződésünk - mondották -, hogy az intézkedések az érdekeltek nagy tömegeinek egyetértésével találkoznak. mint már bevezetőben hangsúlyoztuk, a katonai szolgálatot teljesítő fiatalok eddig is becsülettel helytálltak alakulataiknál. bizonyos, hogy az új intézkedések nyomán még eredményesebben, fokozottabb felelősségérzettel készülnek fel a haza fegyveres védelmére./mti/

bb. 27. koszoruzás

mm/zs/gy/bs

1969. november 4.

25 esztendővel ezelőtt a nyilasok ellen vívott fegyveres harcban esett el richtmann sándor. a kommunista mozgalom mártírjának hamvainál - kedden - a magyar szocialista munkáspárt budapesti bizottsága nevében prieszol olga és vida kálmán, a kisz budapesti bizottsága nevében dr. szirbek vilmos és dérfalvi istván helyezték el a megemlékezés és hála koszorúit./mti/

11.55/gy

- 15 -

12-15



bb. 22. nyílik az ibolya somogyban

vid-kz/gy/bs

1969. november 4.

Somogyban a verőfényes novemberi napok ismét előcsalogatják a tavasz egyik legszebb virágát, az ibolyát. a kaposvári környéki déli fekvésű napsütötte domboldalakon, nyílik a kellemes illatú, élénk színű virág. a kaposvári piacon, az őszi virágok mellett, ibolya csokrokat is árusítanak./mti/

bb. 24. bővítik a balatoni halászati vállalat pecsenyekacsa tenyésztését

vid-kz/mné/gy/cz

1969. november 4.

a balatoni halászati vállalatához tartozó balatonlellei halastónál két évvel ezelőtt hozták létre a pecsenyekacsa tenyésztését. az idén már 170 000 pecsenyekacsát értékesítettek, ami 2 millió forinttal növelte a vállalat nyereségét. a jól bevált meléküzeméget most 5 millió forintos költséggel bővítik, korszerűsítik. két egyenként 20 000 férőhelyes kacsaelőnevelőt építenek. ezekből jövőre már 400 000 kiskacsát helyeznek majd ki a halastavakra, ahonnan aztán hathetes korokban feldolgozó üzembe, illetve az üzletekbe kerülnek./mti/

bb. 25. angolna halászat a hortobágyon

vid-kz/mné/gy/cz

1969. november 4.

két évvel ezelőtt telepítették az első angolnákat a hortobágyi halastavakba, s az idei őszön már halásszák őket. eddig 50 kiló került hálóba. a szakemberek rendkívül elégedettek. a pusztai tavakban ugyanis nagyon intenzíven növekedtek az angolnák: a két évvel ezelőtt telepített ivadékok súlya ma már eléri a 60-70 dekát. a kedvező tapasztalatok alapján jövőre tovább bővítik az angolna tenyésztést a hortobágyon. az egyik halastavat speciális angolnaelőnevelőnek rendezik be./mti/

12.00/gy

- 16 -

12.20
13.10

bb. 26. csepelen elkészült az 500. gumivulkanizáló prés

t sl/gg/gy/cz

1969. november 4.

a csepel vas- és fémművek egyedi gépgyárában kedden elkészült a világszerte nagy sikert aratott hidraulikus gumivulkanizáló prés 500. példánya. a gép elektromos fűtőlapjai segítségével többszáz tonnás hidraulikus nyomással percek alatt sajtolt különféle műszaki gumiárukat, például tömitéseket, centrifugához való tapadó korongot, stb.

a gyártás megkezdése, 1963 óta a berendezést fokozatosan korszerűsítették, egyes alkatrészeit miniatürizálták. az 500. gép súlya egy tonnával kisebb, mint az első. hat év alatt 200 millió forint bevételt jelentett a vállalat számára e prések gyártása, ebből 189 millió forint exportból származik. a legtöbb vulkanizáló prést a szovjetunió vásárolja, de jelentős mennyiséget szállítanak ábulgáriába, az ndk-ba, jugoszláviába, sőt a gépek eljutnak indiába is./mti/

t
bb. 28. időjárásjelentés

tr/gy/bs

1969. november 4.

a meteorológiai intézet jelenti kedden délben:

enyhe, szeles idő

!európa időjárás szempontból két részre oszlik. a brit szigeteken és a skandináv félszigeten át viharos sebességgel egymást követő enyhe, és hideg léghullámok áramlanak kelet felé. ennek következtében az említett területeken rendkívül változékony az idő. sok helyen esik az eső, skandinávia és a szovjetunió európai területének északi részén többfelé havazik. ezzel szemben dél- és délnyugat-európában csendes, a reggeli ködöktől eltekintve száraz, napos időjárás alakult ki. itt a hőmérséklet csúcserőrtéke 2-6 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag. hazánkban hétfőn felhőátvonulások voltak és 1-7 órán át sütött a nap. a hajnali és a reggeli órákban az ország nyugati részén ködképződés, egy-két helyen ködszítálás volt. a hőmérséklet napközben a tartósan ködös helyeken 11-15, máshol 16-21 fokig emelkedett. kedd hajnalra szeszélyes területi eloszlásban mínusz 2- plusz 9 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt a nyugati megyék néhány ködös helyétől eltekintve napos, száraz idő volt. a hőmérséklet 11 órára a tartósan ködös helyeken 4-9 máshol 13-18 fokig emelkedett.

/folyt. köv./
12.45/gy

- 17 -

13.20

bb. 28. /időjárás.... folyt./ gy

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 11,3 fok volt, 3,6 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 15 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 milliméter, mérsékelten süllyed.

várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, inkább csak az északi megyékben szórványos futó esőkkel. fokozatosan megélénkülő, helyenként megerősödő délnyugati, nyugati szél. a délnyugati megyékben párásság, néhány szélvédett helyen köd. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1- plusz 6 fok, helyenként gyenge talajmenti fagy. Legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán általában 13-18 fok között. a tartósan ködös helyeken 10 fok körül.

a duna vízállása budapestnél 98 centiméter.
/mti/

..

bb. 29. népszámlálási irodákat szerveznek budapesten - értekezlet a városházán

i hi/j/zs/gy/bs

1969. november 4.

a népszámlálás előkészítésével kapcsolatban értekezletet tartottak kedden a városházán a kerületi tanácsok vb titkárai és az igazgatási osztályok vezetői. mint ismeretes, a népszámlálásnál az 1970. január 1-re virradó éjféli szerinti adatokat veszik figyelembe. az adatgyűjtés során az összeíró biztosok a lakosságot személyesen keresik fel és kérdezik ki. az összeíró biztosokat és a felülvizsgálókat decemberben részletesen kioktatják tennivalóikra. a népszámlálás teljessége megköveteli, hogy egyetlen lakóház vagy személy se maradjon ki az összeírásból. ezt szolgálják többek között a címjegyzékek - ezeket egyébként most vizsgálják felül -, amelyek alapján az összeíró biztosok nehézség nélkül megtalálják majd a körzetükhöz tartozó házakat, személyeket. a tanácsok kérik a lakóbizottságokat, azonnal jelezzék, ha valahol hiányzik az utcanévtábla vagy a házzsám-tábla, hogy még időben intézkedni tudjanak a hiányok pótlásáról. a kerületekben népszámlálási irodákat szerveznek, itt vizsgálják majd felül az összeíró biztosok által kitöltött kérdőíveket s innen irányítják a munkát.

a január 1-i népszámlálásnál egyébként először alkalmazzák majd az ugynevezett reprezentatív adatfelvételi módszert. ez annyit jelent, hogy az adatgyűjtés a lakosság 75 százalékánál a legszükségesebb alapadatok összeírására szorítkozik, viszont a népesség 25 százalékához részletes - az előző népszámlálásokénál sokkal bővebb - kérdéseket intéznek majd.

/folyt. köv./
13.10/gy

- 18 -

h 13-35

bb. 29. /népszámlálási irodákat... folyt./ gy

például a reprezentatív kérdőíven - ezt minden negyedik számláló körzetben töltik ki - az összeírók az alapkérdések mellett a következő főbb adatok után is tudakozódnak: a lakosság vándorlása, lakóhely változtatása, szakképzettsége, ingázása, a munkahely naponkénti megközelítésének módja és időtartama, foglalkozás-változtatás, stb./mti/

..

bb. 30. az egészségügyi dolgozók egységesbérrendezését sürgették a csongrád megyei tanács vb ülésén

vid-kz/tné/gy/bs

1969. november 4.

a csongrád megyei tanács kedden szegeden megtartott vb ülésén egészségüggyel kapcsolatos kérdésekről tárgyaltak. beszámoltak arról, hogy a jövő év első negyedére elkészül az új makói rendelőintézet. 1970-ben hasonló intézmények építését kezdik meg szentesen és szegeden is. készülnek a tervek a megye kórházainak rekonstrukciójára. első lépésként - a negyedik ötéves tervben - a szentesi kórházat bővítik 80 ágyas új pavilonnal. szóvá tették az ülésen, hogy az egészségügyi intézmények költségvetésében nem érvényesítették az utóbbi két évben bekövetkezett árrendezések konzekvenciáit. ezért egyes kórházakban ruházati cikkekből, textilanyagokból, vegyszerekből minimálisra csökkentek a készletek. a vb állást foglalt amellett, hogy a hiányok pótlására megfelelő anyagi eszközöket kapjanak a kórházak.

egy közelmúltban végzett felmérés szerint csongrád megyében az egészségügyi középkeret átlagbérére alacsonyabb, mint az iparban dolgozó nőké. ezzel összefüggésben mutattak rá, hogy a kedvezőtlen munkabeosztási viszonyok és a nagy felelősség mellett elsősorban az alacsony kereset miatt tapasztalható munkaerő hiány az egészségügyi intézményekben. a vb úgy ítélte, hogy a bérigazságtalansággal kapcsolatos új jogszabályok, a helyettesítések díjazása, a rendkívüli munkajuttatások csak enyhítik, de nem oldják meg a problémát. éppen ezért sürgető feladat az egészségügyi dolgozók új, egységes bérrendezése./mti/

..

13.15/gy

- 19 -

h 13-45

bb. 31. sajtótájékoztató a fogászati hónapról

t ms/mm/gy/cz

1969. november 4.

az egészségügyi felvilágosítási központ a társadalmi szervezetekkel együttműködve az idén novemberben újból megrendezi a fogászati hónapot. ebből az alkalomból kedden a központ székházában sajtótájékoztatót tartottak a fogak védelmének időszerű kérdéseiről. dr. métneki jános, a központ igazgatója a múlt évi fogászati hónap eredményeit elemezve többek között elmondta, hogy különösen a gyermekek és a falusi lakosság körében tapasztaltak a felmérések szerint jó eredményeket. a korábbi években megkezdett fogászati propaganda hatásait jól érzékelteti, hogy hét év alatt háromszorosára nőtt a boltokban eladott fogkefék mennyisége. még így is sok a kívánnivaló, a fogyasztás csak egy töredéke az optimálisnak. az idei fogászati hónap felvilágosító munkájának középpontjában a helyes fogápolás, valamint a rágás jelentősége és a cukorkafogyasztás fogrontó hatása áll.

dr. orsós sándor, a központi stomatológiai intézet igazgató főorvosa a helyes táplálkozási szokások és a fogápolás jelentőségét hangsúlyozta. rámutatott, hogy a fogszuvasodás korunkban a legelterjedtebb népbetegség, hiszen közép-európában száz 20 éves közül már csak kettőnek van teljesen ép fogazata. a fogak romlásában nagy szerepet játszik, hogy a modern ember étkezési szokásai egyre jobban mellőzik az erőteljes rágást, amely nemcsak tisztító hatású, hanem az iny és a fogak vérellátásának fokozásával is erősíti a fogakat. gazdasági okokból a mezőgazdasági termelés is egyre inkább a szénhidrátok irányába tolódot és a táplálkozásban megnőtt a cukor jelentősége, ami egyéb kedvező egészségügyi hatásai mellett nagymértékben veszélyezteti a fogakat. fontos, hogy a kisgyermekek természetes rágási hajlamait ne korlátozzuk és minél kisebb korban szoktassuk rá őket a reggeli utáni és lefekvés előtti fogmosásra. a cukrot pedig ne cukorka alakjában, hanem az ételekben juttassuk a gyerek szervezetébe és főleg növeljük a fogak tisztításával és erőteljes rágással járó nyers karalábé, sárgarépa, valamint az almafogyasztást.

dr. kovács zoltán, a fővárosi gyermekfogászati központ igazgató főorvosa különösen azt hangsúlyozta, hogy a fogbetegségek megelőzése már a legkisebb gyermekkorban fontos, hiszen az óvodások körében végzett vizsgálatok szerint már a 3-4 év közötti kicsinyeknek is csak 44 százaléka teljesen ép fogazata és ez az arány a 4-5 éveseknél 30, az 5-6 évesek között pedig 18 százalékra csökken.

/folyt. köv./
13.40/gy

- 20 -

J. H.

bb. 31. /sajtótájékoztató.... 1. folyt./ gy

a fogszuvasodás megelőzésében igen fontos a tejfogak kezelése, valamint a fogak rendszeres orvosi ellenőrzése. hazánkban egyébként a jövő évtől bevezetik a fogak fluor-védelmét. egyelőre a fővárosban 50 ezer gyermek kap rendszeresen fluor-tablettát, ha az ipar a szükséges mennyiséget rendelkezésre bocsátja.

a fogászati hónapban gyermekrajz-kiállítás nyílik az egészségügyi dolgozók szakszervezetének székházában a fogászat gyermekszemmel címmel. ugyanott gyermekfogászati ankét is lesz. ezenkívül vetélkedőket rendeznek a legéppebb, illetve legjobban rendbentartott fogazatu gyermekszámára./mti/

..

b32. ipari tanuló iskolát avattak sárvárrott

vid-kz/tné/gy/cz

1969. november 4.

hattantermes ipari tanuló iskolát avattak sárvárrott. a 3,5 millió forintos költséggel épült intézetben hétszáz sárvári és környékbeli fiatal 34 szakmát tanul. ez az iskola lesz a győri magyar vagon- és gépgyár sárvári üzeme, továbbá a sárvári cukorgyár, a baromfi feldolgozó, a mezőgazdasági gépjavitó, valamint a vas megyei vas- és fémipari vállalat szakemberutánpótlási bázisa. a város központjában emelkedő új iskola mellett jövőre tornacsarnokot és politechnikai műhelyt is építenek./mti/

..

bb. 33. huszonegy nagyközség hajdu-bihar megyében

vid-kz/tné/gy/cz

1969. november 4.

huszonegy település nagyközségi rangra emelését határozta el kedden hajdunánáson megtartott ülésén a hajdu-bihar megyei tanács végrehajtó bizottsága. a határozat alapján 10 helyen már 1970. január 1-én, a többi helyeken pedig 1971. és 1972. január elején kezdik meg a nagyközségi tanácsok megszervezését. az új nagyközségek kommunális, kereskedelmi, kulturális és egészségügyi fejlesztésére külön tervek készülnek./mti/

..

13.50/gy

- 21 -

J. H.

bb. 34. odesszai képzőművészek szegeden

vid-fm/gy/cz

1969. november 4.

kedden szegedre érkezett a.v. ruszin festőművész, az odesszai képzőművészeti szövetség elnökhelyettese, valamint v.a. novak festőművész, a szövetség grafikai osztályának vezetője. a vendégek megismerkednek szeged művészeti életével, a magyar képzőművészek alkotó tevékenységével, és baráti találkozókon adnak tájékoztatást az odesszai festő- és szobrászművészek munkásságáról./mti/

..

bb. 35. emléktábla-, sportpálya-avatás a szolnoki máv kórházban

vid-fm/gy/cz

1969. november 4.

a szolnoki máv kórház és rendelőintézet orvosai, dolgozói kedden megemlékeztek a nagy októberi szocialista forradalom 52., és szolnok felszabadulásának 25. évfordulójáról. a kórház falán emléktáblát helyeztek el, s az avató ünnepségen dr. detre istván sebész főorvos mondott beszédet. ezen a napon adták át rendeltetésének a kórház dolgozóinak sportpályáját is, amelyet a vasutas szakszervezet anyagi támogatásával létesítettek./mti/

..

bb. 36. síremlék heltaí jennőnek

t tf/tr/zs/gy/cz

1969. november 4.

az 1957-ben elhunyt kossuth-díjas író, heltaí jennő nyughelyénél a kerepesi temetőben síremlékavatás ünnepséget rendezett kedden a magyar írók szövetsége és a pen club. a heltaí-hozzátartozókkal együtt ott volt dobozy imre, az írószövetség főtitkára és a fekete márványtalapzatra állított síremlék alkotója borsos miklós, kossuth-díjas szobrászművész is. az író társak nevében először barabás tiberius idézte meg heltaí jennő alakját, a toll mesterének életét, hosszú és szépívű pályafutását. keresztury dezső, heltaít, mint a magyar pen club egyik alapítóját és hosszú ideig elnökét méltatta; gyárfás miklós pedig az író szellemi örök-ifjúságáról beszélt. péchy blanka a barátok nevében emlékezett arra a heltaíra, aki művészeti igazgatóként a vígszínházban igaz szeretettel fogadta őt 1914-ben, amikor a színiakadémia után a társulatához került. a „március”, című heltaí-vers hangzott el végül az ünnepségen makai margit szavalatában./mti/

..

14.00/gy

- 22 -

14.11.35

bb. 38. felszabadulási ünnepség^{ek} szolnokon

vid-fm/gy/cz

1969. november 4.

Szolnokon kedden ünnepelték a város felszabadulásának 25. évfordulóját. a jubileumi ünnepségeken résztvett a magyar-szovjet baráti társaság vendégeként hazánkban tartózkodó szovjet delegáció - a.n. voronovszkijnak, a csuvas autonóm szovjet szocialista köztársaság területi pártbizottsága első titkárának vezetésével -, valamint j.v. liszenko, az szkp mellett működő marxista-leninista intézet tudományos főmunkatársa, a történelemtudományok kandidátusa.

délelőtt a városi pártbizottság tartott ünnepi ülést, amelyen jelen volt csáki istván, a szolnok megyei pártbizottság első titkára és /fodor Mihály, a megyei tanács vb elnöke is. az ünneplők soraiban helyet foglaltak a felszabadulás után a város életében vezető szerepet betöltött pártmunkások, tanácsi vezetők, a munkásmozgalom veteránjai. sipos károly, a városi pártbizottság első titkára mondott ünnepi beszédet, majd a.n. voronovszkij tolmácsolta a szovjet nép testvéri üdvözlését és jókívánásait. sipos károly ezután jubileumi emléklaketteket nyújtott át a város ujjáépítésében, fejlesztésében érdemeket szerzett személyeknek. csáki istván, a megyei pártbizottság első titkára a magyar-szovjet barátság aranykoszorus jelvényével tüntette ki ny.j. tyimofejev alezredest, aki 25 évvel ezelőtt részt vett a hazánk felszabadításáért vívott harcokban.

az ünnepi ülést követően a résztvevők megkoszorúzták a szovjet hősök emlékművét, majd a helyőrségi alakulatok diszességei tisztelegtek az emlékmű előtt.

a szovjet delegáció tagjai ezután megtekintették a város nevezetességeit. j.v. liszenko, a történelemtudományok kandidátusa az mszmp megyei bizottságának oktatási igazgatóságán nagy érdeklődéssel kísért előadást tartott lenin életéről és munkásságáról./mti/

..

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb. 16-os sz. hírünk /emléktábla avatás pécsváradon/ 7. sorának végétől a szöveg helyesen:

... az ünnepségen részt vett habling lászló özvegye és fia is. dr. nagy jános alezredest, a pécsi.... /mti/

14.15/gy

- 23 -

14.11.50

a szerkesztőségek figyelmébe!

a november 3-1 bb. 49. számú, s a november 4-1 lapokban megjelent hírünkben - amely a nyíregyházi tanárképző főiskoláról szól - félreértésre okot adó elírás történt. a hírben szereplő csaknem 500 hallgató nem a nappali, hanem a levelező tagozaton kezd meg a tanulást./mti/

bb 37. kapacitás van, a pénz kevés - lakásépítési problémákról tárgyalt a borsod megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/k/tné/um cz

1969. november 4.

a miskolci házigyár üzembe helyezésével megoldódott borsod megyében a tömeges lakásépítést akadályozó kapacitáshiány. - mutat rá a borsod megyei tanács végrehajtó bizottságának kedden miskolcon megtartott ülésén. aházgyári termékek magas szállítási költségei, továbbá a különleges alapozást követelő talajadottságok azonban olyan nagymértékben megdrágították az építkezéseket, hogy az 1969. és az 1970. évi program végrehajtásához máris 52 millió forint hiányzik. gondot okoz a tanácsnak az is, hogy a kapacitás a tervezetten felül is 236 lakás megépítését tenné lehetővé. ennek kivitelezése azonban további 84 millió forintot igényelne. a végrehajtó bizottság úgy határozott, hogy póthitel folyósítását kéri, a probléma más vonatkozásait érintve a végrehajtó bizottság állást foglalt amellett, hogy a megye városaiban - többek között kazincbarcikán - a célcsoportos beruházás-ként biztosított lakásépítési keretet csak új lakások kialakítására, nem pedig eddig más célra használt épületek és helyiségek lakássá alakítására kell felhasználni. szükségesnek ítélte továbbá a végrehajtó bizottság azt is, hogy a városképi egyhangúság elkerülése végett növeljék a lakásépítkezéseknél használt tpusstervek számát. az ezzel kapcsolatos tervezési és műszaki-fejlesztési költségekhez a tanács is hozzájárul./mti/

-.-
- 24 -

bb 39. tanácskozás vas megye kulturális, idegenforgalmi programjának bővítéséről

vid/ja/ny -cz

1969. november 4.

szomszédaival -, jugoszláviával és ausztriával - valamint bolgár testvérmegyéjével, razgraddal közösen rendezendő eseményekkel bővíti vas megye kulturális, idegenforgalmi programjait. - jelentették be a megyei tanács végrehajtó bizottságának keddi ülésén. a tanácskozáson közölték, hogy a nemzetközi kulturális és népszerű savaria-rendezvényekbe sárvár is bekapcsolódik. június 15-én a középkerf zeneművekből és költeményekből összeállított műsorokat adnak, és mivel sárvárott nyomtatták az első magyar nyelvű könyvet, állandó nyomdatörténeti kiállítás megnyitását is tervezik a városban.

1970. tavaszán újból megrendezik vas megyében a nemzetközi autóstalálkozót, kőszegen pedig az ifjúsági filmapokalt és az orgonahangversenyt. husz ország képviselőit várják a május 15-én savaria nemzetközi táncversenyre. sulyemelő európa-bajnokság, textil biennálé szinnéye lesz szombathely, bővítik az ismétli operaestek programját. a savaria nyári egyetemre, a történelmi karnévalra már most megkezdődtek az előkészületek. a jáki műemlék-templomban hangversenyre kerül sor, hat város - graz, triest, eszt, ljubljana, zágráb, nagykanizsa és szombathely - nagyszabású bélyegkiállítás rendez vas megye székhelyén. a felújított körmen di várban ,, zénéld udvar" címmel adnak szórakoztató műsorok sorát.

a következő öt évben is megszervezik a savaria-programokat. szombathelyen a szocialista országok társastánc továbbképző központját kívánják létrehozni, az őrségben jugoszlávokkal, kőszegen, szentgotthárdon és szombathelyen osztrákokkal, körmenen pedig és szombathelyen razgradiakkal közösen rendeznek klasszikus könnyűzenei és főtktör-találkozókat. ezeken kívül nemzetközisére beat-találkozó, politikai dalfesztivál és búvész-találkozó is szerepel savaria-rendezvények távlati programjában./mti/

a szerkesztőségek figyelmébe

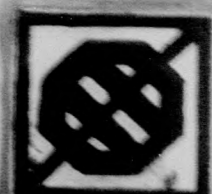
hi/j/zs/ny -cz

1969. november 4.

mai bb 27-es számú hírünk - koszorúzás - utolsó előtti sorában dr. szirbek vilmos nevével a ,, doktor" megjelölést kérjük elhagyni. /mti/

16.16/ny

m 16.16.35



bb 43. újra vizsgáznak az állatkertben az állatok

t ff/eg/le /ny -cz

1969. november 4.

többletmunkára kényszerítette az állatkert ,, továbbképzés,,
leköt a szombati vizsga példátlan közönségsikere. annyi érdek-
lődő volt kíváncsi arra, hogyan tesznek bizonyosgot az állatok
az emberhez szoktató tanfolyamon szerzett ,, tudásukról,, hogy
a közönség nagy része hozzá sem fért a látványokhoz. ezért az
állatkert igazgatósága elhatározta, hogy - természetesen a múlt
héten kiérdemelt bizonyítványok érvényének tiszteletben tartásá-
val - a jólsikerült vizsgát most szombaton, november 8-án megis-
métli, még pedig pontos menetrend szerint. délelőtt 11 órától
11.40 -ig az oroszlanbarlangban bara, az egyéves himeroszlán,
utána 12-ig a tigrisház előtt teku, a kanadai puma és lucifer,
a kis fekete párduc, ezt követően fél egyig a pálmaházban béla,
a petymeg és zsiga, a leguán, a struccok kifutójában pedig ezek
az óriási madarak ismétlik meg mindazt, amit az igazi vizsgán
produkáltak. ezenkívül láthatja a közönség azt is, hogyan gyógy-
kezelik mozgásterápiával a jávorszarvasokat. ezeknek a kecses ál-
latoknak a patája ugyanis nagyon hosszúra nőtt és a többletet
pedikűrözés helyett megfelelő mozgással kell lekoptatniok. ugyan-
csak tanuja lehet a közönség annak is, hogyan barátokzik az orr-
szarvu a kis kameruni törpekecskével. a vizsgákat csak jó idő
esetén tartják meg, mert nagyon kell vigyázni az értékes álla-
tokra, nehogy megfázzanak. /mt1/

bb 43. szovjet tudományos és műszaki könyvek bemutatója

t ff/tr/zs/ny -cz

1969. november 4.

az állami könyvterjesztő vállalat rendezésében szovjet szak-
könyvek kiállítását nyitotta meg kedden a műszaki egyetem közpon-
ti könyvtárának aulájában lévai andrás rektorhelyettes. több mint
400 olyan kötetet helyeztek el a kiállításon, amelyek a matema-
tika, a fizika, a kémia, a kohó-és gépipar, a vegyipar, az elektro-
nika, az automatizálás, az építőanyagipar témáival foglalkoznak.
számos magyar tudós orosz nyelven megjelent könyve, tanulmánya
is látható a kiállításon. az érdeklődők vásárolhatnak a bemuta-
tott könyvekből, ugyanis a gorkij idegennyelvű könyvesboltban
gazdag választék áll rendelkezésre. / a gorkij boltban novem-
ber 10 és 20 között ugyancsak rendeznek szovjet szakkönyv- bemu-
tatót, s hasonló kiállítása lesz az ákv-nak 12-től kecskeméten
is. /

/folyt köv/
16.38/ny

-28-

bb 43. / szovjet tudományosfolyt/ny

az állami könyvterjesztő vállalat évenkénti
forgalmának tekintélyes hányadát a szakkönyvek
terjesztéséből, eladásából éri el, s a legnagyobb érdeklődés az
orosz nyelven megjelenő szakkönyvek iránt. a szovjetunióban éven-
ként több mint 30.000 féle ilyen kiadvány lát napvilágot, s közü-
lük 12.000 féle szakkönyv jut el magyarországra kisebb-nagyobb
tételben. a szovjetunióban kiadott könyvek címjegyzéke alapján
akár egyetlen példány is beszerezhető az ákv útján. /mt1/

bb 44. felavatták a szegedi uj patyolat-üzemét

vid/kz/ny -cz

1969. november 4.

szeged uj ipari övezetében kedden ünnepélyesen felavatták
a patyolat vállalat több mint 50 millió forintos beruházással
épült uj ruhatisztító üzemét. az üzemcsarnokban a legkorszerűbb
programvezérléses automata mosó- vasaló - és vegytisztító berende-
zésekkel szerelték fel.

/mt1/

--

bb 45. ikarusz-program tatabányán - uj alvázgyártó csarnokot
adtak át

vid/kz/ny -cz

1969. november 4.

jól gépesített alvázgyártó csarnokot adtak át rendeltetésének
tatabányán. a komárom megyei fémipari vállalatnál. az uj csarnok
és a hozzákapcsolódó szociális létesítmények kialakítására 20
millió forintot költöttek. a korszerű csarnok üzembehelyezésével
fordulóponthoz érkezett a vállalatnál az ugynevezett ikarusz-
program. az idén 1450 autóbussz-alvázat szállítanak az ikarusz-gyár-
nak, a jövő évben ennek már kétszeresét, 2900 vázat gyártanak.
mintegy 52 millió forint értékben. ez azt jelenti, hogy 1970-ben
naponta 10 autóbussz alvázat készítenek el. egy-egy alvázat 400 al-
katrészből állítanak össze. a munkába bevonnak más üzemeket is.

/mt1/

-29-

16.45/ny

m

bb 46. elhanyagolják a gépi beruházásokat a nógrád megyei termelőszövetkezetek

vid/kz/tné/um cz

1969. november 4.

a termelőszövetkezetek technikai bázisának megerősítéséről közölt keddi ülésén a nógrád megyei tanács végrehajtó bizottságának a megye közös gazdaságai, mint megállapították, megkezdtek az átmeneti térést az iparszerű termelésre helyes utótervezésben azonban bizonyos egyoldalúság is tapasztalható, pénzeszközök nagy részét olyan beruházásokra kötik le, amelyek megvalósításához állami támogatást kapnak. szembejelen tartózkodnak viszont a gépi beruházásoktól; ez évi ilyen célú beruházásaik például még a gépek természetes elhasználódását sem pótolják. nem itélte jónak a végrehajtó bizottság azt sem, hogy a termelőszövetkezetek minden áron saját gépjavitó bázis megteremtésére töreksszenek. az e célra szervezett gépjavitó állomásoknak ugyanis, hogy dolgozóikat foglalkoztathassák, egyre több ipari jellegű megrendelést kell vállalniuk. a szécsényi gépjavitó állomásnak például jelenleg már csak a teljesítőképessége 8 százalékát kötik le a mezőgazdasági munkák. a vb. helytelennek itélte, hogy a gépjavitó állomások és vállalatok korszerű javitó bázis miatt elszakadjon a mezőgazdaságtól. ez ugyanis előbb-utóbb olyan újabb és alapvető gépi beruházásokra kényszerítené a mezőgazdasági üzemeket, amely feltétlenül a termelés fejlesztésének rovására menne. /mti/

..-

bb 47. száztizennégy televíziót ajánlottak fel eddig a szabolcsi iskoláknak

vid/fm/um cz

1969. november 4.

a televíziót minden iskolának, mozgalom keretében a hét első napjaiban a dunai vasúti képviselői öt készüléket adtak át szabolcs-szatmári megyei kisiskoláknak. a közelmúltban a gáva-bujkossuth telep a bm egyik szervétől, nagykálló-ludastó, balkánykoczogh tanya és kálmán-háza-ökörkút a magyar távirati irodától kapott egy-egy készüléket. a balkány-tormáspusztán még nincs villany, mégis működik majd televízió az iskolában, mert a budapesti habselyem kötöttárugyár tv-készüléket, a budapesti kőfaragó vállalat pedig aggregátort ajándékozott a tanyának.

a mozgalom keretében eddig a szabolcs-szatmári kisiskoláknak a megyei és megyén kívül működő vállalatok, szervek, termelőszövetkezetek 117 televíziót ajánlottak fel, s ebből chatvanat már át is adtak. /mti/

..-
- 30 -

m

Tó



bb 48. barátság-vonat miskolcra moszkvába

vid/fm-ju -cz

1969. november 4.

a hazafias népfrent és a magyar-szovjet baráti társaság borsodi bizottsága, valamint az ibusz szervezésében kedden barátság-vonat indult miskolcra moszkvába. a háromszázhusz utas között vannak a diósgyőri lenin kohászati művek, a diósgyőri gépgyár és más üzemek szocialista brigádjainak, valamint a borsodi tsz-ek kiváló munkát végzett tagjai. a barátságvonat tizenöt utasa moszkvában a disztribúción tekint meg a szovjet főváros lakosainak november 7-én rendezett ünnepi felvonulását. /mti/

..-

bb 49. meggyorsítják a lakosság igényeinek kielégítését a tanácsi költségvetési üzemek - a komárom megyei tanács vb. ülése

vid/fm-ju -cz

1969. november 4.

jól beváltak a tanácsi költségvetési üzemek, - állapították meg kedden a komárom megyei tanács végrehajtó bizottságának ülésén. a megyében a tanácsoknak már kilenc ilyen „házi” üzem működik, amelyek több építési feladatot oldottak meg, mint amennyire számítottak. fél év alatt 14 millió forint értékű munkát végeztek, s ezek 72 százaléka tanácsi célokat szolgált. ugyanakkor jelentős megtakarítást hoztak a „tanácsi háztartásoknak”, mert nem nyereségre, hanem csupán gazdaságosságra töreksszenek. így a meglévő pénzből több beruházás tudnak megvalósítani és végső soron meggyorsítják a lakosság igényeinek kielégítését.

a végrehajtó bizottsági ülésen felhívták az alsóbb szintű tanácsok figyelmét, hogy jövőre a költségvetési üzemek terveit még jobban hozzák összhangba a tanácsi tervekkel. /mti/

..-

16.57/ju

n -31-

Tó

bb 50. a hosszú tlet titka: a jókedv és a munka - századik születésnap füzesabonyban

id/fm-ju -cz

1969. november 4.

századik életévét töltötte be kedden füzesabonyban özv. maczkó kálmánné. a falu vezetői, a társadalmi és a tömegszervezetek képviselői, a vasutasok, az uttorók, a barátok és ismerősök virágokkal, ajándékokkal kedveskedtek az idősasszonynak. maczkó kálmánné ötven éve özvegy, férje vasutas volt, aki 1919-ben halt meg. családjára nincs, de amint az a születésnapon is megnyilvánult nagyon sok barát veszi körül. - a hosszú élet titka - mondta az ünnepelet - a jókedv és a munka. !. /mti/

bb 51. jelentkezett az öttalálatos lottószelvény tulajdonosa

1 kf/kf-ju ie -cz

1969. november 4.

a Lottó 44. játékheti főnyereményének tulajdonosa kedden jelentkezett az országos takarékpénztár szegedi fiókjában. a szerencsés férfi - aki névének, lakcímének közléséhez nem járult hozzá - letétbe helyezte a 2 741 845 számú telitalálatos szelvényét.

az ismeretlen, Lottózónak november 12-én fizetik ki az 1 813 796 forintos főnyereményt. /mti/

17.05/ju

-32-

bb 52. a főváros áruellátásáról tárgyalt a szakszervezetek budapesti tanácsának elnöksége

t sl/gk/ie /ny -cz

1969. november 4.

a szakszervezetek budapesti tanácsának elnöksége kedden ülést tartott, s a többi között megvitatta a főváros áruellátásáról szóló jelentést.

az elnökség megállapította, hogy ez év első felében budapest kiskereskedelme egyenesen fejlődött, bővült az áruválaszték, javult a minőség, a forgalom körülbelül 10 százalékkal volt magasabb, mint egy évvel korábban. az áruk iránti kereslet nagymértékű növekedése azzal magyarázható, hogy a fővárosi lakosság növekedése az egy évvel ezelőttihez képest 12 százalékkal emelkedett.

alapvető élelmiszerekből az ellátás általában megfelelő volt, sertéshusból azonban nem tudták kielégíteni az igényeket. marhahusból folyamatos volt ugyan az ellátás, a viszonylag magas ár miatt azonban a kereslet mérséklődött. tejből, tejtermékből több került forgalomba, mint egy évvel korábban, egyes cikkekből azonban, mint például a joghurt, a kakaó, a kefir, az étkezési tehenúró - nem tudták kielégíteni az igényeket. az első fél évben különösen a peremkerületekben volt sok panasz a tejtermékek választékára, a harmadik negyedévben azonban már jelentősen javult az ellátás.

szembetűnően hiányos volt a választék ruházati cikkekből. nehezen lehetett hozzájutni megfelelő női és gyermekcipőhöz, leánykaruhákhoz, kötöttáruhoz, nylon férfi-ingekhez. több olyan ruházati cikknél, amelyből korábban jó volt az ellátás, most szintén hiányt tapasztaltak. ezek közé tartoznak a kartonruhák, a munkaruhák, a habaselyem és nylon női fehérneműk. szinte állandó volt a hiány egyes lakástextiliákból, szőnyegekből, takarókból.

az áruellátásban tapasztalható problémák okait az elnökség részben abban látja, hogy a kereskedelmi vállalatok 1968 végén csökkentették készleteiket, alábecsülték az idei keresletet, kevés árut szereztek be. az ipar a mérsékeltebb rendelések miatt exportmunkákra kötötte le kapacitásának jelentős részét. később, amikor a kiskereskedelem ismét növelte beszerzéseit, egyes, korábban hiányzó ruházati cikkekből, így például női és gyermekcipőkből, divatos és korszerű alapanyagú ruházati cikkekből némileg javult az ellátás.

/folyt köv/
17.10/ny

-33-

To

bb 52. / a fővárosfolyt/ny

vegyes iparcikkekben 11.3 százalékkal nőtt a forgalom, ami az ellátás javulását jelenti, egyes cikkekben azonban itt sem tudták kielégíteni az igényeket. kevésnek bizonyult a pannónia motor-kerékpár, nem volt kielégítő az ellátás villany- és gázbojlerből, nagyképernyős tévékészülékből, s továbbra is hiánycikkek a különféle szerelési anyagok.

az áruk minősége nem változott lényegesen. az élelmiszerek többségének minősége kielégítő, egyes áruk, mint például a vaj és a sajt minősége jobb, mint azelőtt. több viszont a panasz a szövetkezetek huskésztiményeire. a ruházati cikkek közül továbbra is a cipőkre érkezett a legtöbb kifogás. a kermi jelzése szerint ez év második negyedében 17 százalékkal többen reklamáztak a cipők gyenge minősége miatt, mint egy évvel korábban. a legtöbben amiatt panaszkodtak, hogy a talpakat nem erősítik fel megfelelően, s a pántok is gyakran leszakadnak.

Vs nehány

az élelmiszerek és élvezeti cikkek árszínvonalát lényegében azonos volt a tavalyival, a vegyes iparcikkekben sem tapasztaltak számottevő ármozgást, viszont tovább folytatódott a ruházati cikkek áremelkedésének tendenciája. Vegyéb arucsoportnál is voltak áremelkedések. a kiskereskedelmi vállalatok gyakran szóvá teszik, hogy az ipar új cikkek bevezetése címén nemegyszer emeli az árat. a fémejes autoszifon ára például 117 forint volt, jelenleg azonban csak műanyagfejes szifonkészüléket lehet kapni, amit a vásárlók nem kedvelnek, ára pedig 137 forinttól 156 forintig terjed. sok esetben a kereskedelmi vállalatok sem tesznek meg mindent, hogy megakadályozzák a termelők áremelési törekvéseit. az szbt elnökségének véleménye szerint az árukinálat további javításával az ipari vállalatok versenyének szélesebb körű kibontakoztatásával elejét lehetne venni az indokolatlan áremelési törekvéseknek.

az elnökség végül a kereskedelmi dolgozók helyzetével foglalkozott. megállapította, hogy munkájukat többnyire csak nagy erőfeszítések árán tudják elvégezni. a forgalom nagymérvű növekedése ellenére a kereskedelemben a létszám alig emelkedik, sőt egyes ágazatokban csökken, ezért sokhelyütt állandóan túlórázni kénytelenek. a vállalatok önállóságának növekedésével megnőtt az adminisztráció, s szinte állandósult az átárazásokkal járó munka. az elnökség álláspontja szerint a kereskedelmi dolgozók munkakörülményeinek javításával, megfelelő bérezéssel, a dolgozók fokozott megbecsülésével el lehet érni, hogy a kereskedelem ismét a vonzó szakmák közé kerüljön. /mt1/

17.20/ny

-34-

m

Tb

bb 53. a pedagógusok élet- és munkakörülményeit vizsgálta a békés megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/fm-ju -cz

1969. november 4.

a békés megyében dolgozó több mint négyezer pedagógus élet- és munkakörülményeit vizsgálta keddi ülésén a megyei tanács végrehajtóbizottsága. megállapították, hogy a pedagógusok bérezése nem áll arányban végzett munkájukkal, lakáshelyzetük azonban az utóbbi években sokat javult: háromszáznál több nevelői lakás vásárlására, illetve otp-hittel történt építésére került sor békésben. a munkakörülmények alakulása - különösen a személyi feltételek biztosítása - kedvezőtlenebb a megye általános iskoláiban. jelenleg 110 a képesítés nélküli nevelő, 38 állás betöltetlen és 85 pedagógus gyermekgondozási szabadságon van. sokhelyütt - például a szeghalmi járásban - igen nagy a túlórákból eredő megterhelés, a szakos ellátottság pedig a gyulai járás iskoláiban a legrosszabb.

a nevelői állások pályázati rendszer útján történő betöltésének megyei tapasztalata igen kedvezőtlenek. az eddig is jól ellátott helyek aránya tovább javult, a különben is gyengén ellátottaké - a kisközségi és tanyai iskoláké - még tovább romlott.

az ülésen hangsúlyozták: a pedagógusok társadalmi megbecsüléséért, munkájuk megfelelő értékeléséért - a helyi erőfeszítésekkel - országos intézkedésekre is szükség van. a megoldandó szervezési és egyéb vonatkozású javaslatokat - a hozott határozat értelmében - a tanács művelődésügyi osztálya összegyűjti és felterjeszti az illetékes minisztériumnak és a pedagógusok szakszervezete központi vezetőségének. /mt1/

-.-

bb 54. az ndk írószövetség alelnöke budapesten

t fe/gg-ju -cz

1969. november 4.

néhánynapos tartozkodásra kedden budapestre érkezett hermann kant író, az ndk írószövetségének alelnöke. a többi között előadást tart az eötvös Loránd tudományegyetemen, részt vesz az európa kiadó és az ndk kulturális és tájékoztatási központjának közös rendezvényén. az ismert német író november 5-én, szerdán 6 órakor az ndk kulturális központjában impresszum című legújabb regényéből tart felolvasást és dedikálja könyveit. /mt1/

-.-

17.20/ju

Tb 18.50

-35-

bb 55. berlin-charlottenburg bemutatkozik

t fe/mm-ju zs -cz

1969. november 4.

a nyugat-berlini charlottenburg kerület november 10-16 között mutatkozik be a magyar fővárosnak, viszonyozva ezzel budapest v. kerületének 1968-ban nyugat-berlinben történt „szerap-lését”, a charlottenburg-i kerület társadalmi és művészeti életét kiállítások, irodalmi, színházi és zenei estek reprezentálják.
/mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

-ju ia

1969. november 4.

mai bb 38. számú hírünk / felszabadulási ünnepség szol-nokon / első bekezdésének végére kérjük a következő pótlást bevonni: ... és i. i. bagyul, a szovjetunió budapesti nagykövetségének első titkára. /mti/

--

bb 58. a budapesti közlekedési vállalat közleménye

i gj/gg-ju zs la

1969. november 4.

november 12-én és 13-án - mindkét napon este 10 órától reggel 4 óráig - vágányépítés miatt a 44-es jelzésű villamosok a rákospatak végállomás és a cházár andrás utca, illetve a baross tér és a moszkva tér; a 67-es villamosok pestujhely és a cházár andrás utca, valamint a szarvas tér és a baross tér; a 68-as villamosok pedig a kerepesi ut és a cházár andrás utca, illetve a móríciz zsigmond körtér és a baross tér között közlekednek majd. a cházár andrás utca és a baross tér között autóbuszok bonyolítják le a forgalmat. /mti/

--

17.30/ju

t

-36-

bb 56. a lengyel delegáció látogatása győrött

mm/ny -cz

1969. november 4.

a magyar-lengyel gazdasági együttműködési állandó bizott-ság 9. ülészakára hazánkba érkezett lengyel delegáció, stanislaw majewski miniszterelnökhelyettes vezetésével, kedden néhány óras látogatásra a győri vagon és gépgyárba érkezett. a vendégeket el-kísérte a rába parti városba dr. horgos gyula, kohó-és gépipari miniszter, györgy gyula, a kgm miniszterhelyettese, valamint ta-deusz hanuszek, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete is.

a magasrangú vendégeket horváth ede vezérigazgató fogadta és tájékoztatta a 18 és félezer munkást foglalkoztató gyárának tevékenységéről. egyebek között elmondotta, hogy a korábbi főpro-fil, a vasuti gürdülőanyag-gyártás, ma már a termelésnek csak mint-egy 15 százalékát teszi ki. egyre inkább a közuti járműgyártás ke-rül előtérbe. ennek fejlesztésére államunk csupán győrött az utób-bi években 6.5 milliárd forintot költött. ebből az összegből ez-ideig két gyáregységet alakítottak ki: a futómű gyárat, ahol éven-te 30 ezer hátsó és mellső-hídat képesek gyártani, valamint a motor-gyárat, amely külföldről vásárolt szabadalom alapján ez évben 3 ezer 200, illetve 215 lóerős fekvő és álló-motort készít autóbu-szokhoz és nagyteherbírásu gépkocsikhoz. a következő években to-vább növekszik a kapacitás: 1971-től már évi 15 ezer motor készül győrött.

a vendégek nagy érdeklődéssel hallgatták a vezérigazgató be-számolóját, annál is inkább, mivel a győri gyár részükre is szállít hátsóhidakat.

a két korszerű üzem meglátogatása után annak a reményüknek adtak kifejezést, hogy a győri gyár és a lengyel autóipar között még szorosabb kooperáció alakul ki. a tárgyalások során ajánla-tot is tesznek adagoló-szivattyuk szállítására.

/mti/

--
-37-

17.38/ny

9
Tó 1850

bb 57. napirendem a tsz vezetők továbbképzése - a mém és a tot
együttes ülése

t jf/j/ie/ny -cz

1969. november 4.

kedden a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztérium
vezetői, valamint a termelőszövetkezetek országos tanácsa vezetői és
nöksége együttes ülést tartott a minisztériumban. Az ülésen
részvett dr. Dimény Imre miniszter és szabókatványi, a tot elnöke,
nőke.

a mém és a tot értekezletén a termelőszövetkezeti vezetők
továbbképzésének rendszerét és lehetőségeit vitatták meg. meg-
állapították, hogy az önálló vállalatyszerű gazdálkodás és a ter-
melési szinten való növekedés megköveteli a közös gazdasá-
gok vezetőinek szakmai továbbképzését. jelenleg a tsz vezetőknek
mintegy fele rendelkezik felső vagy középfokú szakmai képzet-
séggel, jelentős részük most levelező uton képezi magát tovább.
az értekezleten alapvetően elfogadták, helyes ha a szövetkezeti
vezetők legalább négyévenként szervezett keretek között vesznek
részt valamilyen szintű továbbképzésben. oktatásuknál figyelembe
kell venni, hogy nemcsak gazdasági, hanem egyuttal társadalmi
vezetőkrol van szó, ezért a tanulmányi programot ennek megfelelő-
en kell kialakítani. a termelőszövetkezeti vezetők továbbképzé-
se a jövőben a mérnök- és a vezetőtovábbképzés rendszerébe il-
leszkedik majd bele. /mti/

bb 64. „ rejtett kincsek „ - csak november 9-ig

k Ol/gg/zs/ny La

1969. november 4.

a szépművészeti múzeum „ rejtett kincsek „ című nagysí-
kerű kiállítása - technikai okok miatt - a tervezettnél korábban,
november 9-én zárul, így a november 16-ra hirdetett tárlatveze-
tés is elmarad.

/mti/

-38-

17.45/ny

m

bb 59. 1975-ben „ hiánycikk, lesz a hazai traktor? - vitaülés a
vörös csillag traktorgyárban

t jf/gk/um ie las

kedden a vörös csillag traktorgyár művelődési házában a
gyártó vállalat, a tudományos kutató intézetek és a kereskedelmi
szervek vezetői vitaülés elemezték a hazai traktorgyártás helyzetét.
dr. komándi györgy, az agrártudományi egyetem docense bevezetőjé-
ben elmondotta: a fao adatai szerint világszerte növekszik a mezőgaz-
dasági üzemekben használt traktorok lóerőszáma, a termelők egyre
inkább a nagyobb teljesítményű gépeket keresik. ez a tendencia
hazánkban az erőgép-forgalmazás tavalyi és idei adatai alapján jól
lemérhető. a hazai mezőgazdaságban jelenleg 70 ezer traktor
dolgozik, az átlagos lóerőszám jelenleg mindössze 42. a gépeknek
csak 20 százaléka felel meg a mai követelményeknek, nagyobbik
részük kifejezetten elavult, és csak kisebb-nagyobb felújítások-
kal lehet meghosszabbítani használatukat.

a vitában felszólaló szakemberek elmondották: a számítások sze-
rint tíz éven belül a traktormotorok átlagos teljesítménye
hazánkban is eléri majd a 60-70 lóerőt. a vörös csillag traktor-
gyár is ennek megfelelően alakítja ki gyártási programját; elő-
térbe kerül a két- és négykerék meghajtású, 90-100 lóerős típusok
előállítás. egy ilyen típus - a d4k-b, - már jól bevált a gyakor-
latban, sőt külföldön is egyre keresettebb. franciaországban, pél-
dül ahol az idén mindössze 10-12 darab eladásával számoltak, leg-
több ötvenet értékesítenek és 1970-re már 200 erőgépre van
megrendelés. ez a típus hazánkban azért terjed majd el széleskörűen,
mert nagyobb teljesítménye egyidejűleg két-három munkagép vontatá-
sát teszi lehetővé.

a vitában kifejezésre jutott, hogy 1975-ben - előzetes fel-
mérések szerint - legalább hétezer gépet /dömpert, traktor stb./
vár majd a mezőgazdaság a hazai gyárhoz. ezt az igényt azonban
csak akkor lehet kielégíteni, ha meggyorsítják a vörös csillag
traktorgyár rekonstrukcióját, és újabb beruházási munkához
láttnak hozzá. erre viszont jelenleg nincsen elegendő anyagi fedezet.

a vitaülésen a kereskedelmi képviselői rámutattak: az elmúlt
évi visszaesés után az idén ismét megnőtt a kereslet az erőgépek
iránt. miután a traktor gazdaságos „életkora„ öt esztendő,
arra számítanak, hogy a gépek állandó elhasználódása, miatt jövőre
még nagyobb lesz a kereslet. az igények ismeretében állítják össze
a hazai és külföldi típusu gépek kínálati listáját. /mti/

- 39 -

17.55/um

m

bb 60. hazánkba érkezett a lengyel közlekedésügyi miniszter
1 kf/kf/um ie la 1969. november 4.

mieczyslaw zaryd, a lengyel népköztársaság közlekedésügyi
minisztere - dr. csanádi györgy közlekedés-és postaügyi
miniszter meghívására - kedden hazánkba érkezett.

dr. csanádi györgy délután fogadta lengyel kollegáját. a
miniszterek a két ország közlekedési együttműködésének időszerű
kérdéseiről tárgyaltak. a megbeszélésen részt vett földvári
lászló és rödönyi károly miniszterhelyettes, kazimierz
pierzynski, a lengyel közlekedésügyi minisztérium főosztályveze-
tője ~~Wladislaw~~ madura, a lengyel népköztársaság budapesti
nagykövetségének első titkára./mti/

bb 61. háztartási cikkek kiállítása az otthon áruházban

1 kf/kf/um ie la 1969. november 4.

a szarvasi vas és fémipari ktsz. kedden kiállítás nyitott az
otthon áruházban. a szövetkezet közszükségleti cikkei, háztartási
gépeit bemutató kiállítás november 12-ig tekinthető meg.

az otthon áruház az őszi vásáron vette fel a kapcsolatot a
szarvasi ktsz-szel, amelytől fél millió forint értékben hordozható
cserépkályhát, állólámpát, s különféle háztartási gépeket, készü-
lékeket vásárolt. a kísérleti szállításokkal az áruház elégedett,
a vidéki szövetkezet cikkei megkedvelték a vevők. ezért jövőre
tovább növelik a közvetlen forgalmat, s rendelnek a kiállított
ujdonságokból: - külön melegítővel ellátott cserépkályhából, a
propán-bután gázzal működő forrasztó készülékből stb. a közvet-
len kapcsolat azzal a haszonnal is járt, hogy az áruháznak a szö-
vetkezettől olyan ugynevezett fehérém-vasalásokat, ajtó-
és ablakkilincseket is sikerület beszereznie, amelyek eddig csak
exportra készültek, viszont vetekszenek az importból beszerezett
legdrágább hasonló cikkekkel./mti/

--

- 40 -

17.58/um

To 18.10

bb 62. felavatták sopronban pataki ferenc és partizántársai emlékmű-
vét

vid/fm/tné-ju la

1969. november 4.

kétnapos ünnepségen emlékeztek meg sopronban a 25
évvel ezelőtt kivégzett partizánokról, köztük pataki ferencről.
az ünnepségsorozat hétfőn a határőrség laktanyájában, az egyko-
ri 48-as laktanya udvarán kezdődött, ahol a partizánok 1944. november
4-én életüket veszítették.

az emlékünnepeken megjelent pataki ferenc özvegye, két
leánya és unokája, továbbá az egyedül életben maradt partizán, popo-
va raisza mitrofanovna is. a partizán szövetséget
usza gyula altábornagy, a szövetség főtitkára képviselte. katona
jános alezredes emlékbeszédében méltatta pataki ferenc és társainak
hősi helytállását. az emléktábla leleplezése után a hozzátarto-
zókat, a városi pártbizottság, a tanács, továbbá a partizán szövetség
képviselői koszorukat helyezték el az emlékművön.

kedden a soproni rozália uti iskolában gyülekeztek
a vendégek, az iskola uttorói, tanulói. jankovits györgy, a győr-
sopron megyei tanács művelődésügyi osztályának vezetője mondott
beszédet abból az alkalomból, hogy az iskola és az uttorócsapat
pataki ferenc nevét vette fel. az iskola előterében felállított
- a hősök hamvait tartalmazó - urna mellett díszőrséget álltak a
városi pártbizottság, a tanács, a tömegszervezetek, a partizán szövet-
ség vezetői és a hozzátartozók. az iskola előtti térségen pedig
sok ezer soproni gyülekezett, hogy résztvegyen pataki ferenc és
társai emlékművének avató ünnepségén. a magyar és a szovjet himnusz
elhangzása után az emlékműben elhelyezték a hősök hamvait
tartalmazó urnát, majd zárai károly, a városi pártbizottság első
titkára mondott ünnepi beszédet. /mti/

--

bb 63 tiszteletbeli uttorókké avatták az iskolatelevíziót aján-
dekozó guevara-brigád

vid-fm-ju la

1969. november 4.

kedden ercsiben átadták a százhalombattai közlajipari
vállalat guevara-brigádjának tagjai azt az iskolatelevíziót, amelynek
költségeit a huszonöttagú brigád vasárnapi különmunkájával terem-
tette elő. tistyál sándor brigádvezető, a gépkocsikarbantartó-mű-
hely vezetője adta át a televíziót az ötvös józsef uttorócsapat
tagjainak, a pajtások tiszteletbeli uttorókké fogadták a patronáló
brigád tagjait. /mtiö

--

18.05/ju

-41-

To 18.30

65. e m b a r g o : 19 óráig!

véget ért a budapesti zenei hetek eseménysorozata

ö ol/gg-ju zs la

1969. november 4.

a világhírű vendégzenekar, a bécsi filharmónikusok erkel színházban rendezett keddi esti koncertjével véget ért a budapesti zenei hetek ünnepi eseménysorozata. a hathetes fesztivál alkalmából mintegy 30 hangversenyt rendeztek, s csaknem félszáz ezren keresték fel ebben az időszakban a koncerttermeket, hallgatták meg az évről-évre színesedő, igényes, változatos műsort. az állami hangversenyzenekar ferencsik jános vezényelte szeptember 25-i nyitó koncertjének műsora kodály és bartók műveivel fémjelezte a zenei programsorozatot, amelynek keretében nemcsak ismert és elismert hazai együttesek, karmesterek és szólisták léptek dobogóra, hanem olyan nagyírű vendégzenekarok is, mint a krakkói filharmónia ének-zenekara, az i musici di roma kamaraegyüttes, a drezdai staatskapelle és a koncertsorozatot záró bécsi filharmónikusok. olyan dirigensek vezényeltek budapesten, mint jerzy katlewicz, claudio abbado, lovro von matacsics, lamberto gardelli, herbert kegel és dr. karl böhm. a vendég szólisták sorában emlekezetes sikert aratott gerard souzay, a kitűnő francia énekes. andré watts, a 23 éves amerikai néger zongoraművész és jutta zoff, a neves drezdai hárfaművész.

a zeneirodalom klasszikus remekei mellett szép számmal szerepeltek a koncertek műsorán modern hangvételű művek is. több kompozíció a most záruló fesztiválon csendült fel először magyarországi koncertterekben, mint például a krakkóiak bemutatásában elhangzott penderecki mű, a lukács passió. nagy sikert aratott az a három koncertből álló sorozat, amelynek műsorán csupa új magyar zenedarab került bemutatásra. az elmúlt hat hét igényes zenei programjának tolmácsolásában megtisztelő feladatokat kapott fiatal hazai előadóművészgárdánk több kiemelkedő tehetségű tagja is.

/ folyt. köv. /

18.10/ju

-42-

bb 65. / véget ért... 1. folyt./-ju

az eseménysorozat utolsó akkordjaként rendezett keddi esti koncerten dr. karl böhm, a kiváló osztrák karmester vezényelte a bécsi filharmónikusokat az erkel színházban. a műsoron két beethoven mű: az egmont-nyitány és a iv. szimfonia, valamint schubert vii. szimfóniája szerepelt. - nagysikerű hangverseny zárta a rangos eseménysorozatot. /mti/

bb 66. elhunyt szabó ferenc zeneszerző

k ol/-ju zs la

1969. november 4.

szabó ferenc zeneszerző, a liszt ferenc zeneművészeti főiskola nyugalmazott főigazgatója, tiszteletbeli elnöke, a magyar zeneművészek szövetsége elnökségének tagja, kétszeres kossuth-díjas kiváló művész, a munka vörös zászló érdemrend, a szocialista hazáért érdemrend a munka érdemrend arany fokozata s számos más hazai és külföldi kitüntetés tulajdonosa kedden életének 67. évében váratlanul elhunyt.

az mszmp budapesti bizottsága, a zeneművészeti főiskola és a magyar zeneművészek szövetsége szabó ferencet saját halottjának tekinti. temetéséről később történik intézkedés.

x x x

szabó ferenc 1902. december 27-én, budapesten született. paraszt szülők gyermeke. autodidakta módon kezdett zenével foglalkozni, majd a világháborút követő időkben a zeneművészeti főiskolára került, előbb weiner leó, majd kodály zoltán zeneszerzési osztályába. nevét és művészetét a 20-as évek második felében kezdték megismerni; ez időből származnak első jelentős kamaraművei, s ez időtájt került kapcsolatba a munkásmozgalommal is. a huszas évek végétől - a kor leghatalmasabb művészeivel karöltve - baloldali kulturális tevékenységet folytat. a 30-as évek elején berlinbe, majd 1932-ben a szovjetunióba emigrált.

/ folyt. köv. /

18.15/ju

-43-

b 66. / elhunyt szabó ... 1. folyt./-ju

itt a pártgyűlést végezték, s az emigráns zeneszerzőkkel tartotta a kapcsolatot. számtalan tömegdala mellett többek között ekkor írta a lírai szvitet és a moldvai rapszódit. a második világháború végén a vörös hadsereg tisztjeként tért vissza szülőhazájába. 1945-től a zeneművészeti főiskola tanára, 1957-től igazgatója 1959-től 1967-ig júniusáig, nyugdíjba vonulásáig főigazgatója volt.

nagyszámu zenekari műve, zongoraszonátája és ciklusa szerepel a koncertterem műsorán. zeneszerzői munkássága középpontjában a trilógia /ludas matyi/-szvit, az emlékező-szimfónia, és a föltámadott a tenger című oratórium áll. kórusműveket írt józsef attila verseire, s 1953-ban komponálta a munkás gyászindulót. 1961-ben szerette a 111. zongoraszonátát és 1962-ben 11. vonósnégyesét. oktató munkája során fiatalok egész sorát nevelte, s formálta tudatos, haladó művészeket. /mti/

v bb 68. a külügyminisztérium

gk-ju zs la

1969. november 4.

sajtóosztályának meghívására budapestre érkezett arnost silan, a csehszlovák külügyminisztérium sajtóosztályának vezetője és két munkatársa. /mti/

bb 71. hazaérkezett

i tf/tr-ju zs la

1969. november 4.

az országos béketanács küldöttsége, amely terényi istván alelnök vezetésével romániában tett látogatást, a román béketanács vendégeként. a delegáció fogadására a ferihegyi repülőtéren megjelent harmati sándor, a béketanács alelnöke, valamint a hazafias népfront több vezető munkatársa. /mti/

18.20/ju

-44-

bb 69. elutazott a finn egészségügyi delegáció

i ms/gg-ju zs la

1969. november 4.

anna liisa tiekso asszony, a finn köztársaság szociális és egészségügyi minisztere, aki dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter meghívására egy hetet töltött hazánkban, kedden kíséretével együtt hazautazott. búcsúztatásukra a ferihegyi repülőtéren megjelent dr. szabó zoltán egészségügyi miniszter, román rurolf, a magyar népköztársaság egészségügyi minisztérium több vezető munkatársa. ott volt martti j.ingman, a finn köztársaság budapesti nagykövete.

a finn egészségügyi delegáció tanulmányozta hazánkban az egészségügy szervezetét. látogatást tett a budapesti és a pécsi orvostudományi egyetemen és más intézményekben. fock jend, a minisztertanács elnöke fogadta anna liisa tiekso miniszterasszonyt. /mti/

--

bb 72. itélet közlekedés biztonsága elleni büntettért

i bc/gk-ju zs la

1969. november 4.

közlekedés biztonsága elleni büntett ügyében ítélték kedden délután a pestvidéki járásbírósa. orosz zoltán, 21 éves villanyszerelő, és balzsár istván, 21 éves segédmunkás nagykörsön különböző szórakozóhelyeken alaposan felöntött a garatra. ezután autóbusszal törtelre utaztak, ahol éjszaka leemelték az iskola kapuját, s átvitték a keskenyomközű vsut síneire. utjukat cegléd irányába folytatták, s közben egy ház előtt kihúztak a földből egy padot, törtel határában pedig a helység névtábláját, s azt a sínek mellé dobták. később két hófogót szedtek fel és két betonszilopot billentettek ki, s ezeket is a sínekre helyezték.

a bíróság orosz zoltánt és balzsár istvánt nyolc-nyolc hónapi felfüggesztett szabadságvesztésre és 3000, illetve 2500 forint pénzbüntetésre ítélte jogerősen. ítéletében többek között figyelembe vette büntetlen előéletüket. /mti/

--

18.35/ju

-45-

T₁ 1830

bb 67. tábornoki kinevezés, kitüntetések, előléptetések a néphadseregben

t vt/gg/zs/ny la

1969. november 4.

a nagy októberi szocialista forradalom 52. évfordulója alkalmából - beosztásában végzett eddigi munkája, valamint a magyar néphadsereg korszerű fegyverzettel történt ellátásában kifejtett tevékenysége elismeréseként - a népköztársaság elnöki tanácsa berczki imre mérnök-ezredest vezérőrnaggyá nevezte ki. a katonai és politikai kiképzés színvonalának emelésében, a magyar néphadsereg harcászultségének fejlesztésében több éven át végzett kiemelkedő munkájuk elismeréseként néphadseregünk 30 tisztjét a kiváló szolgálatért érdemrenddel tüntette ki.

a honvédelmi miniszter beosztásukban, a katonai és a politikai kiképzés megszervezésében és irányításában, a néphadsereg harcászultségének fejlesztésében több év óta végzett kiemelkedő munkájukért néphadseregünk több tisztjét ezredessé, illetve soron kívül más rendfokozatba léptette elő és többeknek a haza szolgálatáért érdemérem arany, ezüst, illetve bronz fokozatát adományozta.

az előléptetéseket és kitüntetéseket czinege lajos vezér-ezredes, honvédelmi miniszter, az mszmp politikai bizottságának póttagja kedden a néphadsereg központi klubjában nyújtotta át ünnepélyes külsőségek között. az ünnepi eseményen megjelent borbándi jános, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, ott voltak a honvédelmi minisztérium katonai tanácsának tagjai, továbbá a néphadsereg tábornoki és parancsnoki karának több tagja.

ugyancsak részt vett az ünnepségen i.v. tutarinov vezérezredes, a varsói szerződés egyesített fegyveres erői parancsnokságának magyarországi képviselője. /mti/

bb 73. jutalmazott kórusművek

i ol/j/zs /ny la

1969. november 4.

értékelték a szakszervezetek országos tanácsának és a művelődésügyi minisztériumnak a felszabadulás 25. évfordulója tiszteletére kiírt kórusműpályázatára beérkezett alkotásokat. az értékelés alapján kedden a szot épületében virizlay gyula, a szot titkára jutalmat adott át balázs árpád, lisznyi gábor, ribári antal és zsolnai ágoston zeneszerzőknek színvonalas pályamunkájukért. a legjobb kórusművek rövidesen megjelennek a zeneműkiadó vállalat gondozásában. /mti/

-46-

18.55/ny

Tó 1830

bb 70. ülést tartott a budapesti népfrent-bizottság elnöksége

t tf/tr/zs ny la

1969. november 4.

elnökségi ülést tartott kedd délután a hazafias népfrent budapesti bizottsága. dr. trautmann rezső ügyvezető elnök tájékoztatója alapján a 25. felszabadulási évforduló megünneplésének programjáról tárgyaltak, előkészítették a november 15.-i, világszolidaritás napja vietnamért, budapesti akcióját, s társadalmi bizottságot hoztak létre a budai zöld övezet patronálására.

felhívásban fordul a budapesti népfrent-bizottság a főváros lakóihoz, hogy november 15-én a kosztolányi dezső tér melletti hanoi parkban, a vietnami hősök emlékművénél tisztelgő látogatással fejezzék ki testvéri együttérzésüket, szolidaritásukat a szabadságért, függetlenségért harcoló vietnami néppel. a világszolidaritási akció előtti napon, 14-én ifjusái gi békedemonstrációt rendeznek a 9. kerületben. a szabó ervin könyvtár kerületi klubjában vitafórumot tartanak a fiatalok a nemzetközi politika időszerű problémáiról. ezután szolidaritási gyűlésen emelik fel tiltakozó szavukat az amerikai imperializmus vietnami agressziója ellen. irodalmi este is sor kerül, a vietnami hősökéről szóló versek, prózarészletek bemutatásával.

felszabadulásunk jubileumi ünnepségeire a kerületi népfrent-bizottságok sokrétű programot állítanak össze. azokban a városrészekben, ahol április 4.-e előtt adnak át új lakóházakat, mindenütt népfrent-aktivisták köszöntik a beköltöző családokat. sokhelyütt helytörténeti kiállításokat készítenek elő a kerületek negyedszázados fejlődését bemutató dokumentációs anyagból. baráti találkozókat szerveznek a 25 évesek részére. találkoznak majd a fiatalok a felszabadítási hadműveletekben résztvevő szovjet katonákkal, veteránokkal.

/mti/

-47-

19.03/ny

Tó 2010

b 74. gázolt, - segítségnyújtás nélkül tovább hajtott

i fe/gk-ju zs la

1969. november 4.

dánffy károly, 19 éves budapesti lakos motorkerék-párral nem adta meg az elsőbbséget a viii. kerületben, a korányi sándor utca és az illés utca kereszteződésében, s elütötte hübsch józsef 61 éves gyári munkást, majd tovább hajtott. a súlyosan sérült férfit a mentők kórházba szállították. dánffy károlyt, - aki elmulasztotta a segítségnyújtást és vezetői engedéllyel sem rendelkezett, - a rendőrség őrizetbe vette, s megindította ellene az eljárást.

a xi. kerületben a hunyadi jános utca 1/a számú ház előtt egy tolató tehervonat nekilütközött a vasúti iparvágányon veszteglő személygépkocsinak. wally tiborné 41 éves boltvezetőt, az autó utasát a mentők súlyos sérüléssel szállították kórházba. a személygépkocsi vezetője, wally tiber 45 éves sofőr ellen eljárás indult, mivel gépjárművével tilos helyen állt. meg. /mti/

--

bb 75. megkezdődött győrt az „aurora 69,, szavalóverseny

vid/fm-ju la

1969. november 4.

kedden győrt, a városi tanács dísztermében megkezdődött az „aurora 69,, elnevezésű országos szavalóverseny. a verseny mintegy hatvan egyetemista, főiskolás, középiskolás és olyan fiatal vesz részt, aki az országos szavalóversenyen, különböző fesztiválokön vers- és prózamondásban arany-szintet ért el. szavalóversenyt rendeztek például a német demokratikus köztársaságban dolgozó magyar fiatalok is, akik közül a legjobbak szintén részt vesznek a győri „aurora 69,, versenyen.

az ünnepélyes megnyitón kollár tiber, a kisz győr-sopron megyei bizottságának első titkára köszöntötte a résztvevőket, majd keti istván rendező, a zsűri elnöke ismertette a verseny programját és a zsűrizés feltételeit.

/ folyt. köv./

19.10/ju

-48-

bb 75. / megkezdődött győrt... 1. folyt./-ju

a kisz kb és a magyar-szovjet baráti társaság által rendezett verseny három napig tart. a rába művelődési központ vasa otthonában egy időben három helyiségben folyik a verseny, amely elődöntőre és döntőre tagozódik. minden versenyző három verset ad elő. oroszul: egy kötelezőt és kettő szabadonválasztottat. minden versenyző mindhárom zsűri előtt szerepel. a döntő eredményhirdetésére november 6-án kerül sor. a döntőbe jutó versenyzők egy csoportja fellép a november 7. tiszteletére rendezett győri díszünnepségen is.

a fesztivál legjobbjait tíz- és hétnapos szovjetunióbeli, illetve ndk-beli utazásokkal jutalmazzák. ezenkívül táskardiók és más értékes jutalmak kerülnek kiosztásra. /mti/

--

bb 76. időjárásjelentés

1969. november 4.

meteorológiai intézet jelenti 1969 november 4.
kedden 19 orakkor: nyugat felől lehülés

várható időjárás szerda estig:

észak felől megnövekedő felhőzet, napközben többfelé esővel, záporosóval, megerősödő déli, délnyugati, majd elsősorban a dunántúlon viharossá fokozódó és északnyugatra, északira forduló szél. a nappali fölmelegedés gyengül. várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 10-15 fok között. /mti/

--

19.30/ju

-49-

To 20.10

bb 77. súlyos sérülésekkel kimentették a hat méter mélységbe zuhant barlangászt

i sl/gk/ny la

1969. november 4.

a borsod megyei bódvaszilas környéki barlangban kedden lakatos lászló 30 éves budapesti lakos, eddig még kiderítetlen körülmények között, hat méter mélységbe zuhant. a mentőorvost kötélen leengedték, aki a barlangászt kimentette. lakatos lászlót súlyos sérülésekkel kszállították a miskolci kórházba. /mti/

..-

bb 78. kettős emberáldozatot követelt a gyorsajtás

i sl/gk/ny la

1969. november 4.

borsi jenő, 32 éves buzsáki kőműves kedden gyenesdiás községben a megengedettnél gyorsabban vezette gépkocsiját, s összeütközött egy teherautóval, amelyet zábrák vince szabályosan vezetett. a karambol következtében borsi jenő a helyszínen, a gépkocsiban vele utazó felesége pedig a kórházba szállítás után meghalt. /mti/

..-

20.30/ju

- v e g e -

-50-

M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

t i b e l f ö l d i h i r e k

1969. november 5.

bb 1. kitüntetések

k bc/zs-ju bs

1969. novem

rendelkezésre bocsátjuk a kitüntetettek névsorát - keretet később adunk. embargó feloldásig!

x x x

a népköztársaság elnöki tanácsa a nagy októberi szocialista forradalom 52. évfordulója alkalmából, eredményes munkájuk elismerésül

antalfia jenőnek, az mszmp nagykátai járási bizottsága első titkárának,

arató mártonnak, az mszmp makói városi bizottsága első titkárának,

bacsi jánosnak, a dunántúli kőolajipari pártbizottság titkárának,

balogh miklósnak, az mszmp mezőcsáti járási bizottsága titkárának,

baranak jánosnak, az mszmp móri járási bizottsága osztályvezetőjének,

barta lászlónak, az mszmp székesfehérvári városi bizottsága osztályvezetőjének,

/ folyt. köv. /

To

-1-

MUNKASZÁM:

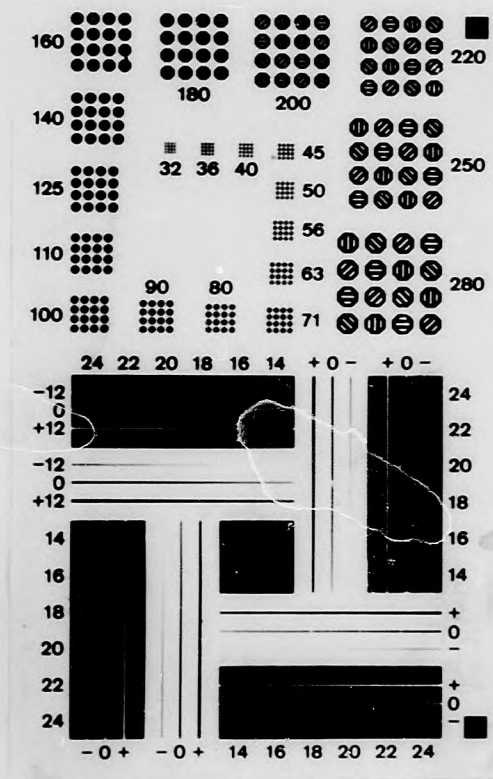
C/101

FELVÉTEL:

616

Készítette: MAZULÁNE

OSZK.



FOLYTATÁS